

TOTO

**Installation and Owner's Manual /
Manual de Instrucciones y del Propietario /
Manuel D'Installation et D'Utilisation**

**WT175Series
In-Wall Tank system with auto flush
WT175Serie
Sistema de tanque empotrado con
descarga automática
WT175Série
Système de réservoir mural avec
chasse-d'eau automatique**

Cautions and warnings / Precauciones y advertencias / Mises en garde et avertissements	. . . .	P.2 P.4 P.6
Before Installing / Antes de la instalación / Avant l'installation	. . . .	P.8 P.9 P.10
Included Parts / Piezas incluidas / Pièces fournies	. . . .	P.11
Procedure / Procedimiento/ Procédure	. . . .	P.12
Servicing Procedures / Procedimiento de Servicio / Procédure d'Entretien	. . . .	P.32
Warranty / Garantía / Garantie	. . . .	P.37 P.38 P.39

Warranty Registration and Inquiry

For product warranty registration, TOTO U.S.A. Inc. recommends online warranty registration.
Please visit our web site <http://www.totousa.com>. If you have questions regarding warranty policy or coverage, please contact TOTO U.S.A. Inc., Customer Service Department, 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (678) 466-1300 or (888) 295-8134 when calling from outside of U.S.A. /

Registro de la garantía y consultas

Para el registro de la garantía del producto, TOTO U.S.A. Inc. recomienda el registro de la garantía en línea.
Visite nuestra pagina web <http://www.totousa.com>. Si tiene preguntas sobre la política o la cobertura de la garantía, comuníquese con TOTO U.S.A. Inc., Departamento de Servicio al Cliente, 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (678) 466-1300 o (888) 295-8134 cuando llame desde fuera de EE. UU. /

Enregistrement et demande de garantie

Pour l'enregistrement de la garantie du produit, TOTO U.S.A. Inc. recommande l'enregistrement de la garantie en ligne.
Veuillez visiter notre site Web <http://www.totousa.com>. Si vous avez des questions concernant la politique ou la couverture de la garantie, veuillez contacter TOTO U.S.A. Inc., Customer Service Department, 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (678) 466-1300 ou (888) 295-8134 lorsque vous appelez de l'extérieur des États-Unis.

Please keep the installation and owner's manual for later use /
Conserve el manual de instalación y el manual del usuario para futuras referencias /
Conservez le mode d'emploi pour une utilisation ultérieure

Perform the installation work properly according to this Installation instruction so that the product can function well. After installation, fully explain how to use it to your customer.

Cautions and warnings (Always observe these warnings.)

Before installation, read these "Cautions and warnings" carefully and attach the equipment correctly. This manual uses various indications to guide safe installation of the product and to prevent injury to customers or other people and damage to property. This product should be installed by a professional. The indications and their meanings are as follows.

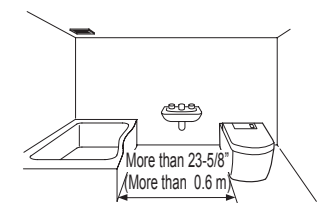
Symbol example	Meaning of symbol
WARNING	This indicates that misoperation could result in injury or physical damage
CAUTION	This symbol indicates misuse may result in injury or physical damage.

The following symbols are used to classify and explain instructions that must be followed.

	The symbol indicates something that is prohibited.		The symbol indicates something that must be done.
--	---	--	--

WARNING	
 Prohibited	<ul style="list-style-type: none"> Do not use any power supply other than the one specified Do not use damaged power cords, electric wiring, or connections Do not use power cords or electric wiring with loose connections <p>(Failure to do so may cause fire or electrical shock.)</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Do not install the power supply connection directly beneath the water supply position, or allow the water supply hose to touch the power supply connection <p>(Condensation or the like could cause the power supply connection to become wet, causing fire or electrical shock.)</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Do not strike, yank, twist, excessively bend, damage, alter, or heat the power cord, electric wiring, and connections. Also, do not place anything heavy on, bind, or pinch the power cord, electric wiring, and connections <p>(Using a damaged part may result in fire, electrical shock, heat, or a short circuit.)</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Do not remove or install while the power is on or while water is supplied to the main unit <p>(Doing so may cause electrical shock or malfunction.)</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Do not install the product in open air, on slanted wall or in a place exposed to thumping vibration <p>(The installation may become unstable and the product may fall and cause injury.)</p>
	<ul style="list-style-type: none"> In accordance with the laws and standards of the area where you use it, do not use anything other than tap water or well water <p>(Doing so may cause irritation to the skin and malfunction.)</p>
 Be sure to follow	<ul style="list-style-type: none"> The installation has to be in accordance with the local standard
	<ul style="list-style-type: none"> Always connect the product to the cold water supply <p>(Failure to do so may result in burns and equipment malfunction.)</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Be sure to hold the frame when carrying the product body <p>(If you hold other part, the product may be broken, resulting in injury, physical damage or water leak.)</p>

WARNING	
 Be sure to follow	<ul style="list-style-type: none"> Check that an appropriate ground is installed For the ground, use copper wire with a ground resistance of no more than 100 and a diameter of at least 1/16" (1.6 mm) If there is no ground installed, ask the contractor who did the installation to install the ground <p>(Failure to install a ground may result in electrical shock if there is a malfunction or current leak.)</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Check that the connections of the power supply and electric wiring are connected properly Be sure to connect to an earth leakage circuit breaker using power supply equipment equipped with a ground Install this product in accordance with installation and electrical work restrictions for the corresponding country If the wiring has not been completed, ask the contractor who did the installation to do it <p>(Otherwise, failure to do so may cause fire or electrical shock.)</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Install the power supply equipment (device) and its connections at least 23-5/8" (0.6 m) away from the edge of the shower tub or bathtub <p>(Otherwise, failure to do so may cause fire or electrical shock.)</p>
	<ul style="list-style-type: none"> If the power cord is damaged, avoid danger by having the manufacturer's repair department or equivalent specialist replace it <p>(Otherwise, failure to do so may cause electrical shock.)</p>
 Do not disassemble	<ul style="list-style-type: none"> Check that the wires are connected properly <p>(Otherwise, the device may malfunction.)</p>
	<ul style="list-style-type: none"> People other than technicians should never disassemble, repair, or alter the product <p>(Doing so may cause a malfunction, electrical shock, or injury.)</p>





CAUTION	
 Prohibited	<ul style="list-style-type: none"> Do not fold or crush the water supply hose; do not damage by cutting with a sharp object <p>(Doing so may cause water leaks.)</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Do not remove the drain valve or fill valve while the shutoff valve is open <p>(Doing so will cause water to spurt out.)</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Do not give direct to the product <p>(Otherwise, the product may be broken, resulting in injury, physical damage or water leak.)</p>
 Be sure to follow	<ul style="list-style-type: none"> Carry out the installation according to the Installation Guide <p>(Otherwise, failure to install properly it may cause water leaks, electrical shock, or fire.)</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Be sure to use the included or specified parts for installation work <p>(Otherwise, the product may not be installed properly.)</p>

Realice los trabajos de instalación correctamente de acuerdo con estas instrucciones de instalación para que el producto pueda funcionar bien. Después de la instalación, explique a su cliente por completo cómo usarla.

Precauciones y advertencias (tenga en cuenta siempre las advertencias).




Antes de realizar la instalación, lea estas "Precauciones y advertencias" detenidamente e instale el equipo correctamente. Este manual utiliza varias indicaciones para guiar la instalación segura del producto y evitar lesiones a los clientes u otras personas, así como daños materiales. Este producto debe instalarlo un profesional.



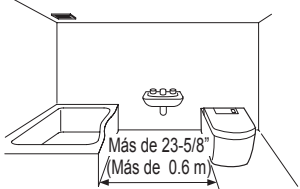

Las indicaciones y sus significados son los siguientes.




Ejemplo de símbolo	Significado de símbolo
 ADVERTENCIA	Esto indica que un uso inadecuado podría provocar lesiones o daños físicos.
 PRECAUCIÓN	Indica que el manejo incorrecto de este producto puede provocar lesiones o daños materiales.

Los siguientes símbolos se utilizan para clasificar y explicar las instrucciones que deben seguirse.

	El símbolo  indica algo prohibido.		El símbolo  indica algo que debe llevarse a cabo.
---	---	---	--

 ADVERTENCIA	
 Prohibido	<ul style="list-style-type: none"> ● No utilice ninguna otra fuente de alimentación que no sea la especificada ● No utilice cables de alimentación, cableado eléctrico o conexiones dañadas ● No utilice cables de alimentación o cableado eléctrico con conexiones sueltas (La omisión de estas indicaciones puede derivar en un incendio o una descarga eléctrica.)
	<ul style="list-style-type: none"> ● No instale la conexión de suministro de energía directamente debajo de la posición de suministro de agua ni permita que la manguera de suministro de agua toque la conexión de suministro de energía (La condensación o similares pueden hacer que la conexión de la fuente de alimentación se moje, lo que puede derivar en un incendio o una descarga eléctrica.)
	<ul style="list-style-type: none"> ● No golpee, tire, enrosque, doble excesivamente, dañe, altere ni caliente el cable de alimentación, el cableado eléctrico ni las conexiones. Además, no amarre, pellizque ni coloque nada pesado sobre el cable de alimentación, el cableado eléctrico ni las conexiones. (El uso de una pieza dañada puede derivar en un incendio, una descarga eléctrica, calentamiento o un cortocircuito.)
	<ul style="list-style-type: none"> ● No retire ni instale el aparato mientras esté encendido o mientras se suministre agua a la unidad principal (Hacerlo puede provocar una descarga eléctrica o un mal funcionamiento.)
	<ul style="list-style-type: none"> ● No instale el producto al aire libre, en una pared inclinada o en un lugar expuesto a vibraciones. (La instalación puede volverse inestable y el producto puede caer y causar lesiones.) ● De acuerdo con las leyes y normas de la zona en la que la utilice, no haga uso de nada que no sea agua del grifo o de pozo (Hacerlo puede causar irritación en la piel y mal funcionamiento.)
 Obligatorio	<ul style="list-style-type: none"> ● La instalación debe realizarse conforme a la norma local
	<ul style="list-style-type: none"> ● Conecte siempre el producto al suministro de agua fría (La omisión de estas indicaciones puede derivar en quemaduras y en un mal funcionamiento del equipo.)
	<ul style="list-style-type: none"> ● Asegúrese de sujetar el marco cuando transporte el cuerpo del producto (Si se sujeta otra parte, el producto puede romperse, provocando lesiones, daños físicos o fugas de agua.)

 ADVERTENCIA	
 Obligatorio	<ul style="list-style-type: none"> ● Compruebe que se haya instalado una toma de tierra adecuada ● Para la toma de tierra, utilice un cable de cobre con una resistencia de tierra no superior a 100 y un diámetro de al menos 1/16" (1.5 mm) ● Si no hay una toma de tierra instalada, pida al contratista que hizo la instalación que realice una toma de tierra (La falta de instalación de una toma de tierra puede provocar una descarga eléctrica si se produce un mal funcionamiento o una fuga de corriente.)
	<ul style="list-style-type: none"> ● Compruebe que las conexiones de la fuente de alimentación y del cableado eléctrico estén bien conectadas ● Asegúrese de conectarse a un circuito de interruptor de fuga a tierra con un equipo de alimentación equipado con una toma de tierra ● Instale este producto de acuerdo con las restricciones de instalación y trabajo eléctrico del país correspondiente ● Si la instalación del cableado no está completa, pida al contratista a cargo que la haga (De lo contrario, la omisión de estas indicaciones puede derivar en un incendio o una descarga eléctrica.)
	<ul style="list-style-type: none"> ● Instale el equipo de suministro de energía (dispositivo) y sus conexiones a una distancia mínima de 23-5/8" pulgadas (0.6 m) del borde de la bañera o la ducha (De lo contrario, no hacerlo puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.) 
 No desmontar	<ul style="list-style-type: none"> ● Si el cable de alimentación se encuentra dañado, evite el peligro y solicite al departamento de reparaciones del fabricante o a un especialista equivalente que lo sustituya (De lo contrario, no hacerlo puede causar una descarga eléctrica.)
	<ul style="list-style-type: none"> ● Compruebe que los cables estén bien conectados (De lo contrario, el funcionamiento del dispositivo puede fallar.)
	<ul style="list-style-type: none"> ● Las personas que no sean técnicos nunca deben desmontar, reparar o alterar el producto (hacerlo puede causar un mal funcionamiento, una descarga eléctrica o lesiones).



 PRECAUCIÓN	
 Prohibido	<ul style="list-style-type: none"> ● No doble ni aplaste la manguera de suministro de agua ni la dañe al cortarla con un objeto afilado (Si lo hace, puede causar fugas de agua.)
	<ul style="list-style-type: none"> ● No retire la válvula de vaciado o de llenado mientras la válvula de cierre esté abierta (Si lo hace, el agua saldrá a chorros.)
	<ul style="list-style-type: none"> ● Evite los impactos directos en el producto (De lo contrario, el producto podría romperse y provocar lesiones, daños físicos o fugas de agua.)
 Obligatorio	<ul style="list-style-type: none"> ● Lleve a cabo el trabajo de instalación siguiendo este manual de instalación (Si la instalación no se realiza correctamente, se pueden provocar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.)
	<ul style="list-style-type: none"> ● Asegúrese de utilizar las piezas especificadas o incluidas para el trabajo de instalación (De lo contrario, puede que el producto no se instale correctamente.)

Exécutez correctement l'installation en suivant ces instructions d'installation afin de s'assurer que le produit fonctionne convenablement. Une fois l'installation terminée, donnez des instructions précises au client.

Mises en garde et avertissements (veuillez toujours respecter ces avertissements.)




Avant l'installation, lisez attentivement les "Mises en garde et avertissements" et montez convenablement l'appareil. Ces instructions de montage contiennent diverses indications pour une installation sûre du produit et pour éviter toute blessure et tout dommage.



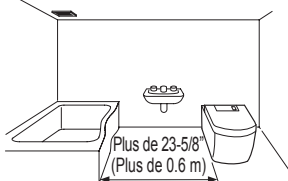

Ce produit doit être installé par un professionnel. Les indications et leurs significations sont expliquées ci-après.




Exemple de symbole	Signification du symbole
 AVERTISSEMENT	Ce symbole indique que toute utilisation incorrecte peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.
 MISE EN GARDE	Indique qu'une mauvaise manipulation pourrait entraîner des blessures ou des dégâts matériels.

Les articles devant être observés sont classés par type et sont expliqués au moyen des pictogrammes suivants.

 Le symbole  indique quelque chose d'interdit.	 Le symbole  indique que quelque chose doit être fait.
--	--

 AVERTISSEMENT	
 Interdit	<ul style="list-style-type: none"> ● N'utilisez aucune autre alimentation que celle spécifiée ● N'utilisez pas de câbles d'alimentation, câblage électrique ou prises endommagés ● N'utilisez pas de câbles d'alimentation ou de câblage électrique aux prises instables (Dans le cas contraire, il pourrait en résulter des risques d'incendie ou de décharge électrique.)
	<ul style="list-style-type: none"> ● N'installez pas la prise d'alimentation électrique directement sous la position de l'alimentation en eau ou faites en sorte que le tuyau d'alimentation en eau ne touche pas la prise d'alimentation électrique. (La condensation ou des conditions similaires peuvent mouiller la prise d'alimentation électrique et entraîner des risques d'incendie ou de décharge électrique.)
	<ul style="list-style-type: none"> ● Ne heurtez pas le câble d'alimentation, le câblage électrique et les prises, ne tirez pas dessus, ne les pliez pas excessivement, ne les endommagez pas, ne les modifiez pas et ne les chauffez pas. De plus, ne placez aucun objet lourd dessus, n'attachez pas et ne pincez pas le câble d'alimentation, le câblage électrique et les prises (La condensation ou des conditions similaires peuvent mouiller la prise d'alimentation électrique et entraîner des risques d'incendie ou de décharge électrique.)
	<ul style="list-style-type: none"> ● Ne procédez pas à la suppression ou à l'installation lorsque le système est sous tension ou pendant l'alimentation en eau de l'unité principale (Cela pourrait entraîner une décharge électrique ou un dysfonctionnement.)
	<ul style="list-style-type: none"> ● N'installez pas le produit à l'air libre, sur un mur incliné ou dans un endroit exposé à des vibrations fortes (L'installation peut devenir instable et le produit peut tomber et provoquer des blessures.)
 À suivre impérativement	<ul style="list-style-type: none"> ● Conformément aux lois et normes de la région où vous l'utilisez, n'utilisez rien d'autre que de l'eau du robinet ou de l'eau de puits (Cela pourrait provoquer une irritation de la peau et un dysfonctionnement.)
	<ul style="list-style-type: none"> ● L'installation doit être conforme à la réglementation locale
	<ul style="list-style-type: none"> ● Branchez toujours le produit à l'arrivée d'eau froide (Dans le cas contraire, il pourrait en résulter des brûlures ou un dysfonctionnement de l'équipement.) ● Veillez à tenir le châssis lors du transport du corps du produit (Si vous le tenez par une autre partie, le produit pourrait casser, entraînant des blessures, des dommages matériels ou une fuite d'eau.)

 AVERTISSEMENT	
 À suivre impérativement	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifiez qu'une prise de terre adéquate est installée. ● Pour la prise de terre, utilisez un câble de cuivre d'une résistance de 100 Q maximum et d'un diamètre d'au moins 1/16" (1.5 mm) ● Si aucune prise de terre n'est installée, demandez au professionnel responsable de l'installation de l'installer (L'absence d'une prise de terre peut entraîner une décharge électrique en cas de dysfonctionnement ou de fuite de courant.)
	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifiez que l'alimentation électrique et le câblage électrique sont correctement raccordés ● Assurez-vous que la prise est reliée à un disjoncteur à courant de défaut à l'aide du matériel d'alimentation électrique intégrant une prise de terre ● Installez ce produit conformément aux restrictions électriques et d'installation du pays correspondant ● Si le câblage n'a pas été réalisé, demandez au professionnel responsable de l'installation de s'en occuper (Sinon, dans le cas contraire, il pourrait en résulter des risques d'incendie ou de décharge électrique.)
	<ul style="list-style-type: none"> ● Installez le matériel d'alimentation électrique (appareil) et ses prises à au moins 23-5/8" (0.6 m) du bord de la douche ou de la baignoire (Sinon, dans le cas contraire, il pourrait en résulter des risques d'incendie ou de décharge électrique.) 
 Ne pas démonter	<ul style="list-style-type: none"> ● Si le câble d'alimentation est endommagé, évitez tout risque en demandant au service de réparation du fabricant ou à un spécialiste équivalent de le remplacer (Sinon, dans le cas contraire, il pourrait en résulter des risques de décharge électrique.)
	<ul style="list-style-type: none"> ● Confirmez que les câbles sont correctement branchés (Sinon, dans le cas contraire, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement.)
	<ul style="list-style-type: none"> ● Seuls les techniciens peuvent démonter, réparer ou modifier le produit (Sinon, cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement, une décharge électrique ou des blessures.)

 MISE EN GARDE	
 Interdit	<ul style="list-style-type: none"> ● Ne pas plier ou écraser le tuyau d'alimentation en eau ; ne pas endommager en coupant avec un objet pointu (Cela pourrait provoquer des fuites d'eau.)
	<ul style="list-style-type: none"> ● Ne retirez pas la vanne de vidange ou la vanne de remplissage lorsque la vanne d'arrêt est ouverte (Cela fera jaillir de l'eau.)
	<ul style="list-style-type: none"> ● Ne soumettez pas le produit à des chocs (Dans le cas contraire, le produit pourrait casser, entraînant des blessures, des dommages matériels ou une fuite d'eau.)
 À suivre impérativement	<ul style="list-style-type: none"> ● Effectuez les travaux d'installation conformément à ces instructions de montage (Sinon, des fuites d'eau peuvent survenir.)
	<ul style="list-style-type: none"> ● Veillez à bien utiliser les pièces spécifiées ou fournies pour les travaux d'installation (Sinon, le produit peut ne pas être correctement installé.)

Before Installing

- Read these instructions thoroughly before beginning work.
- Please leave these instructions with the customer. They contain important maintenance and warranty information.
- If necessary, remove the existing toilet.
- Be sure to properly bleed all air from the piping system prior to using any TOTO products. Trapped/compressed air can cause damage to the flushing system and toilet bowl.
- Framing support should be capable of supporting 880 lb load without damage to the wall. When metal framing studs are used, rigid, non-flexing bracing supports should be added to create a rigidity of the base. This will serve to minimize any flexing observed in the finished wall from sitting to standing and avoid cracks in the wall.

Prepare the support for the carrier as shown. Consult with a building contractor and/or local codes for any additional requirements. Add a double wall studs (king and jack) and double header per the shown dimensions. Confirm that the opening is square.

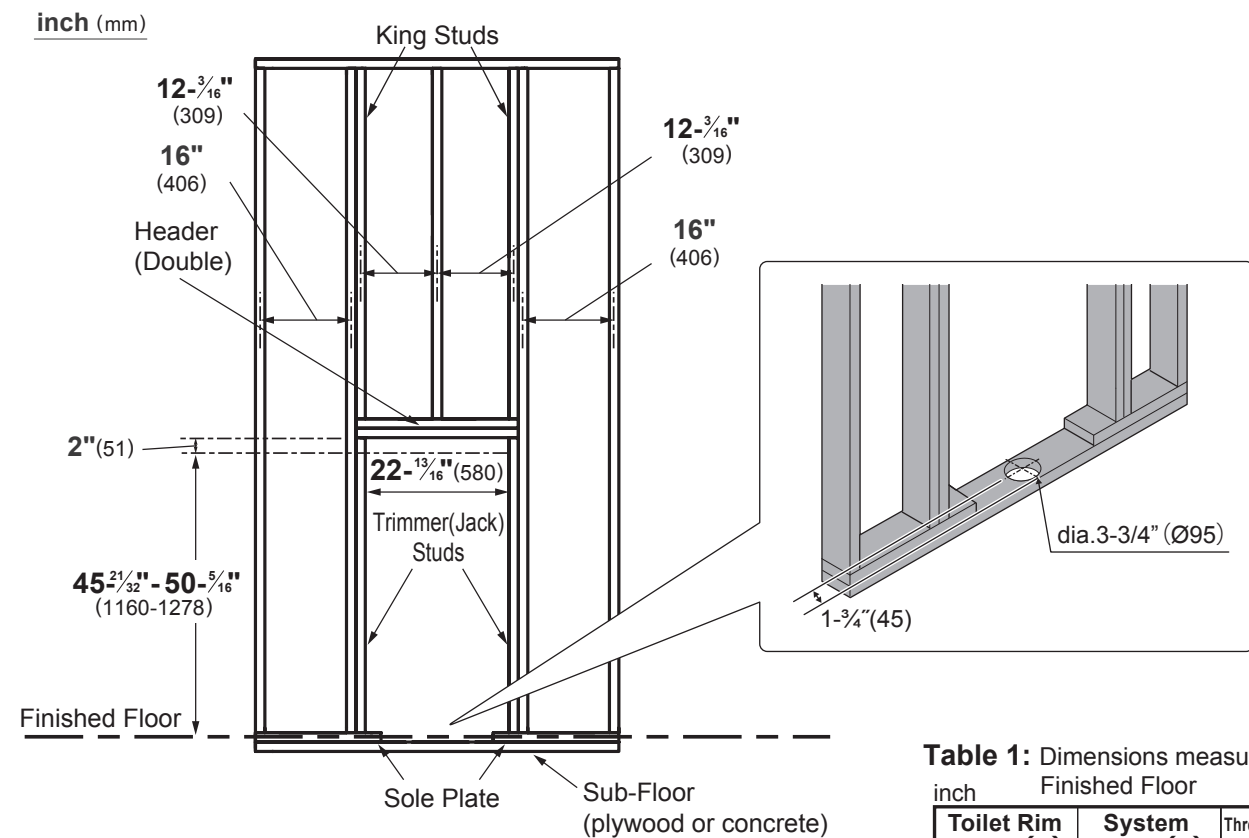
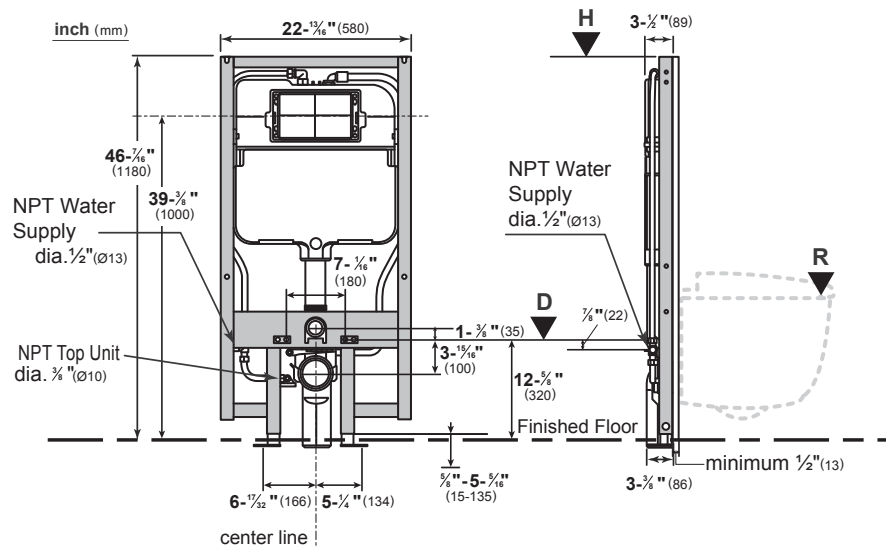


Table 1: Dimensions measured from inch Finished Floor

Toilet Rim Height (R)	System Height (H)	Threaded Mounting Stud Height (D)
15-11/32"	45-21/32"	11-13/16"
16"	46-5/16"	12-15/32"
17"	47-5/16"	13-15/32"
18"	48-5/16"	14-15/32"
19"	49-5/16"	15-15/32"
20"	50-5/16"	16-15/32"

Toilet Rim Height (R)	System Height (H)	Threaded Mounting Stud Height (D)
390	1160	300
406	1176	316
432	1202	342
457	1227	367
483	1253	393
508	1278	418



Antes de la instalación

- Lea estas instrucciones con cuidado antes de empezar a trabajar.
- Deje este manual de instalación con el cliente, contiene importante información de mantenimiento y garantía.
- Si es necesario, retire el inodoro existente.
- Asegúrese de sacar adecuadamente todo el aire del sistema de tubería antes de usar cualquier producto TOTO. El aire atrapado/comprimido puede dañar el sistema de descarga y la taza del inodoro.
- El soporte de armazón debe ser capaz de soportar una carga de 880 lb sin dañar la pared. Cuando se utilizan pernos de estructura metálica, se deben agregar soportes de refuerzo rígidos y no flexibles para crear una rigidez de la base. Esto servirá para minimizar cualquier flexión observada en la pared terminada de estar sentado a estar de pie y evitar grietas en la pared.

Prepare el apoyo para el soporte como se muestra. Para cualquier requisito adicional, consulte con un contratista de construcción y/o códigos locales. Añada pernos dobles de pared (principal y de gato) y un perno de cabezal doble según las dimensiones indicadas. Confirme que la abertura es cuadrada.

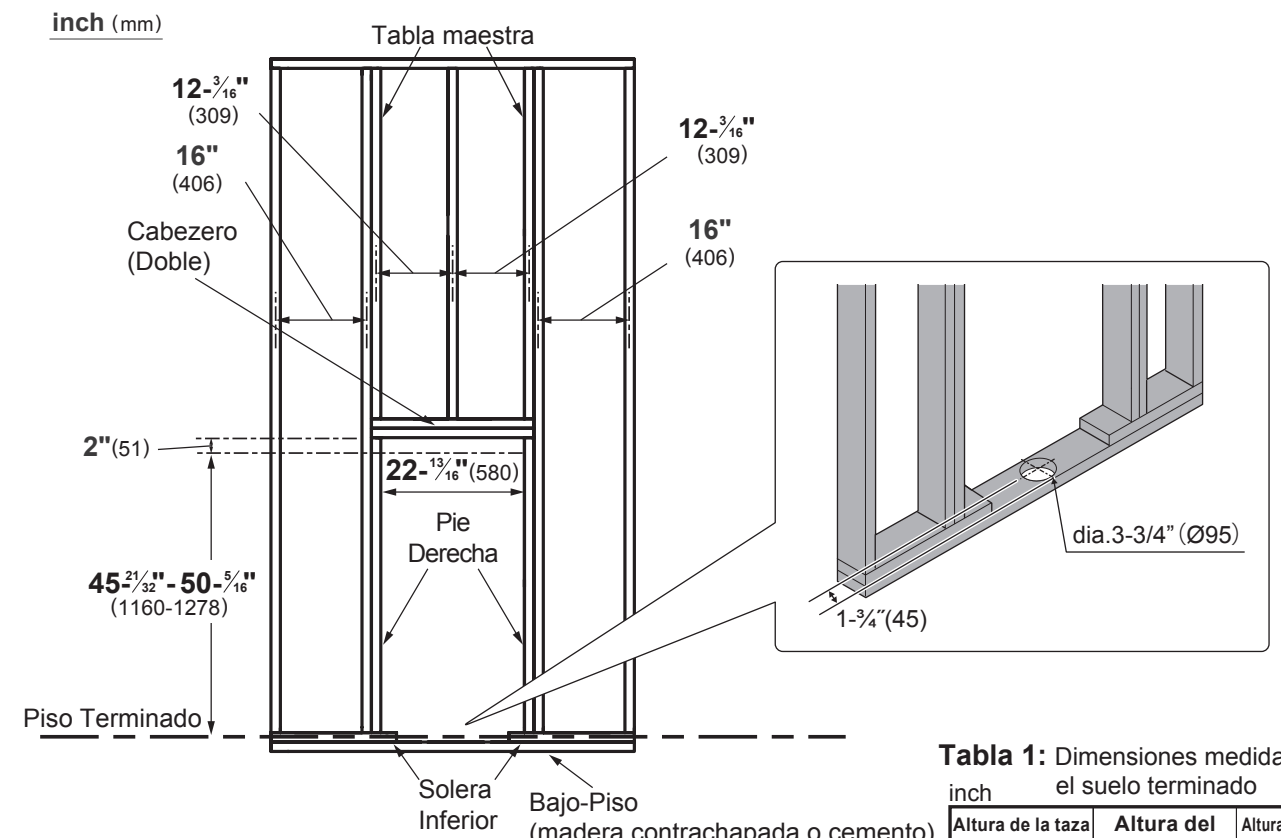
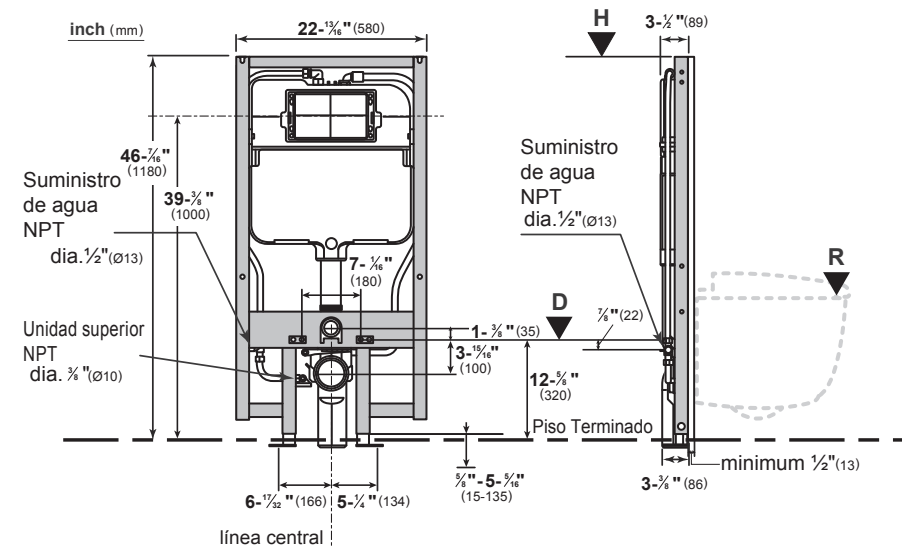


Tabla 1: Dimensiones medidas desde el suelo terminado

Altura de la taza del inodoro (R)	Altura del sistema (H)	Altura del perno de montaje roscado (D)
15-11/32"	45-21/32"	11-13/16"
16"	46-5/16"	12-15/32"
17"	47-5/16"	13-15/32"
18"	48-5/16"	14-15/32"
19"	49-5/16"	15-15/32"
20"	50-5/16"	16-15/32"

Altura de la taza del inodoro (R)	Altura del sistema (H)	Altura del perno de montaje roscado (D)
390	1160	300
406	1176	316
432	1202	342
457	1227	367
483	1253	393
508	1278	418



Avant l'installation

- Lisez complètement ces instructions avant de commencer le travail.
- Veuillez laisser ces instructions pour le client. Elles contiennent des informations importantes sur l'entretien et la garantie.
- Si nécessaire, enlevez la toilette déjà présente.
- Assurez-vous d'évacuer tout air présent dans le système de tuyauterie avant d'utiliser les produits TOTO. Tout air bloqué ou comprimé peut endommager le système d'évacuation et la cuvette de la toilette.
- Le support de charpente doit pouvoir supporter une charge de 880 lb sans endommager le mur. Lorsque des montants métalliques sont utilisés, des supports de contreventement rigides et non flexibles doivent être ajoutés pour créer une rigidité de la base. Cela servira à minimiser toute flexion observée dans le mur fini de la position assise à la position debout et à éviter les fissures dans le mur.

Préparer le support pour l'élément porteur comme illustré. Prendre contact avec une société de construction et/ou consulter les codes en bâtiment applicables dans votre région pour tout besoin supplémentaire. Ajouter des poteaux muraux doubles et un poteau double avec les dimensions illustrées. Vérifier que l'ouverture est carrée.

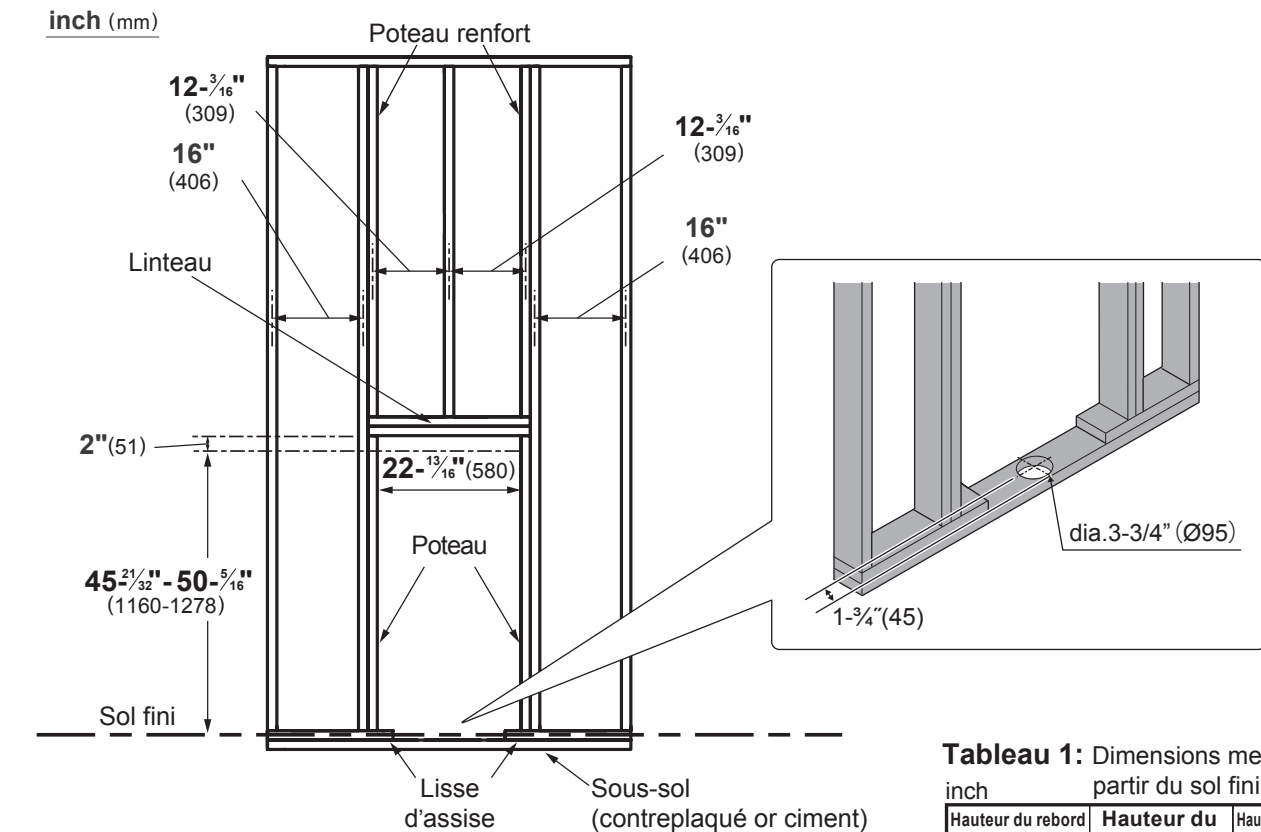
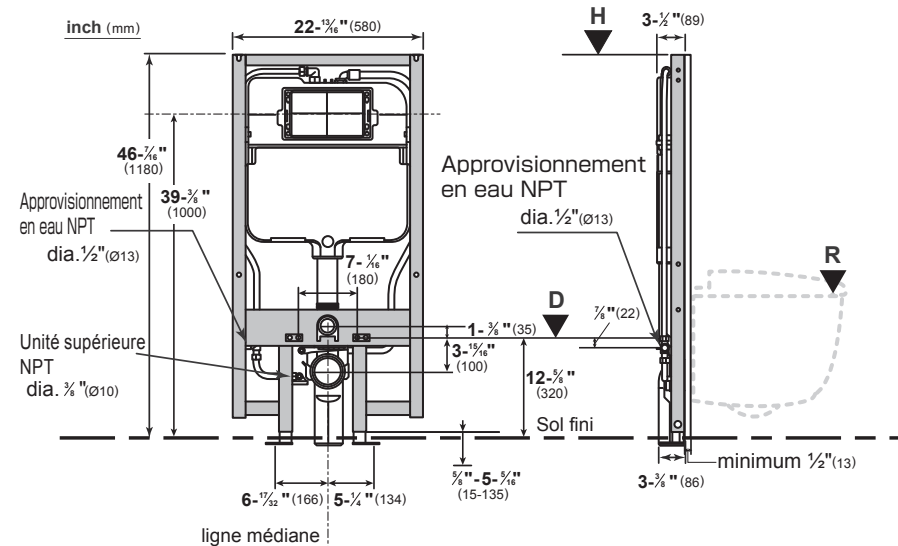


Tableau 1: Dimensions mesurées à partir du sol fini

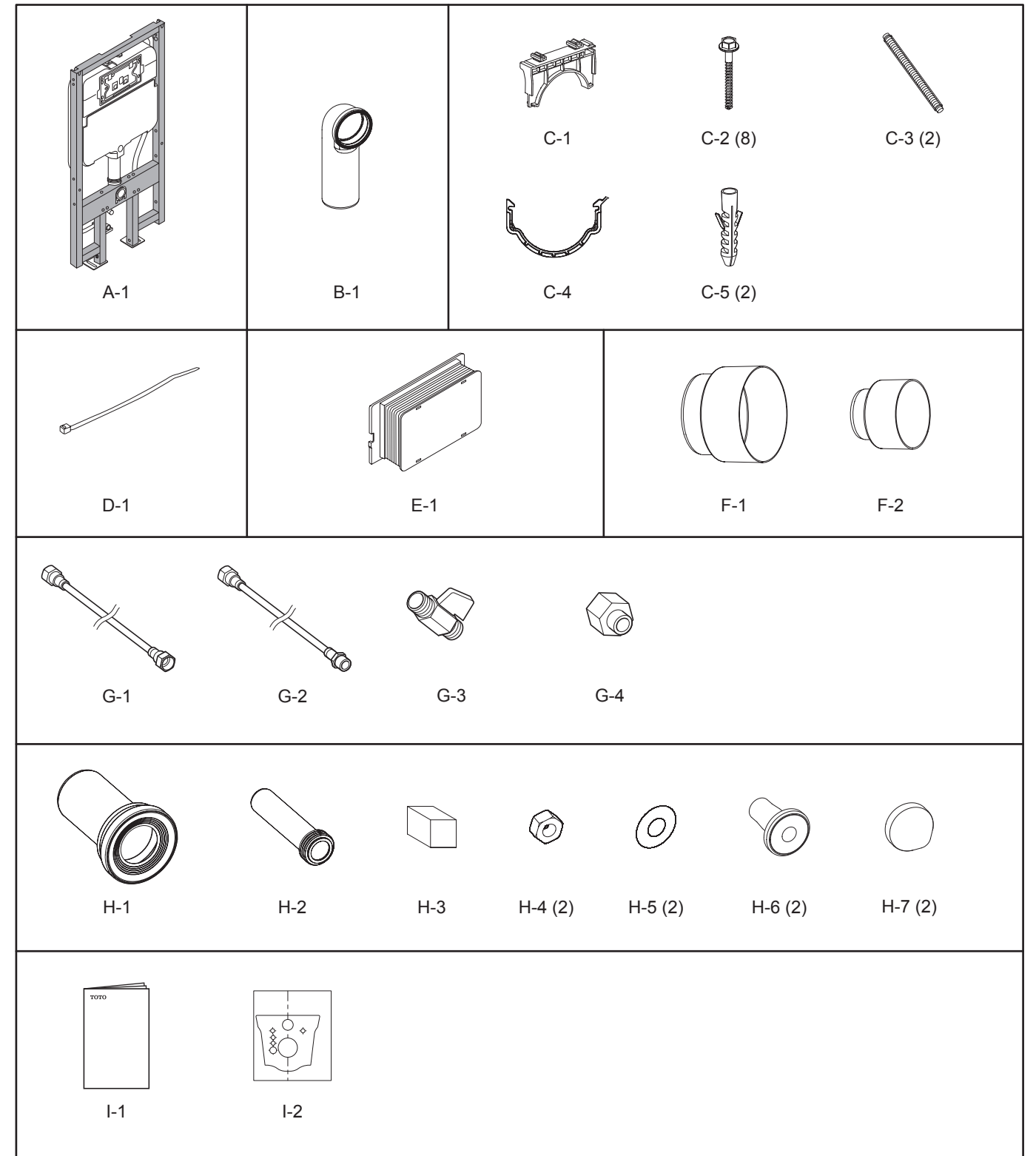
Hauteur du rebord des toilettes (R)	Hauteur du système (H)	Hauteur du goujon de montage fileté (D)
15-11/32"	45-21/32"	11-13/16"
16"	46-5/16"	12-15/32"
17"	47-5/16"	13-15/32"
18"	48-5/16"	14-15/32"
19"	49-5/16"	15-15/32"
20"	50-5/16"	16-15/32"

mm	Hauteur du rebord des toilettes (R)	Hauteur du système (H)	Hauteur du goujon de montage fileté (D)
390	1160	300	
406	1176	316	
432	1202	342	
457	1227	367	
483	1253	393	
508	1278	418	



Included Parts /Piezas incluidas /Pièces fournies

- *Refer to the following and confirm that no parts are missing.
- *The product may be slightly different in shape than the product shown in the figure depending on the model. /
- *Consulte lo siguiente y confirme que no falte ninguna pieza.
- *El producto puede tener una forma ligeramente diferente a la que se muestra en la figura, dependiendo del modelo. /
- *Reportez-vous à ce qui suit et confirmez qu'aucune pièce n'est manquante.
- *Le produit peut être légèrement différent de celui illustré dans la figure selon le modèle.



Procedure /Procedimiento / Procédure

Symbols and their meanings / Symboles et significations / Símbolos y sus significados



Visual confirmation required. /
Une confirmation visuelle est nécessaire. /
Confirmación visual necesaria.



Mark the location. /
Marque la ubicación. /
Indiquez l'emplacement.



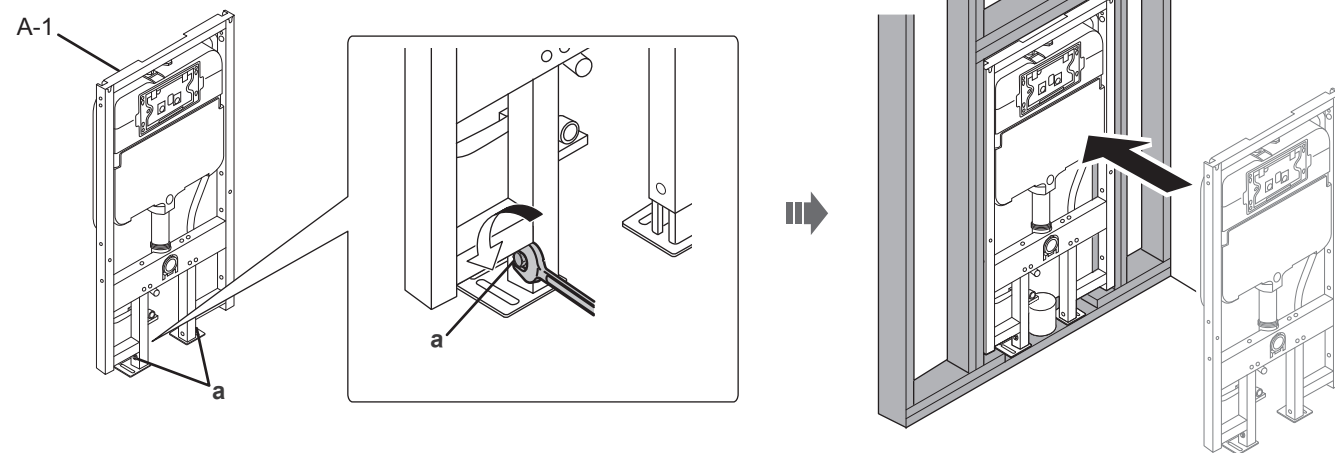
Check that a sound was made. /
Compruebe que se ha producido un sonido. /
Écoutez pour entendre un son.



Wrap the sealing tape. /
Envuelva la cinta selladora. /
Enroulez la bande d'étanchéité.

1

Loosen a of A-1 and temporarily install A-1 on b. /
Afloje a de A-1 e instale temporalmente A-1 en b. /
Desserrez a sur A-1 et installez temporairement A-1 sur b.



2

Based on the finished floor, adjust the height of A-1 referring to the table. /

Ajuste la altura de A-1 en función del piso terminado como se muestra en la tabla. /

En fonction du plancher fini, réglez la hauteur de la pièce A-1 en vous reportant au tableau.

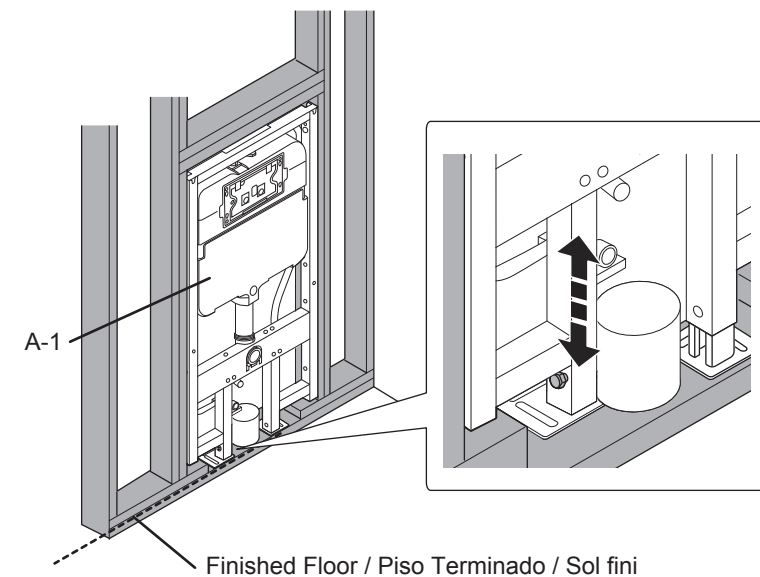


Table: Dimensions measured from Finished Floor

Tabla: Dimensiones medidas desde el suelo terminado

Tableau: Dimensions mesurées à partir du sol fini (inch)

Toilet Rim Height Altura de la taza del inodoro Hauteur du rebord des toilettes	A-1 Height Altura de A-1 Hauteur du A-1
15-11/32"	45-21/32"
16"	46-5/16"
17"	47-5/16"
18"	48-5/16"
19"	49-5/16"
20"	50-5/16"

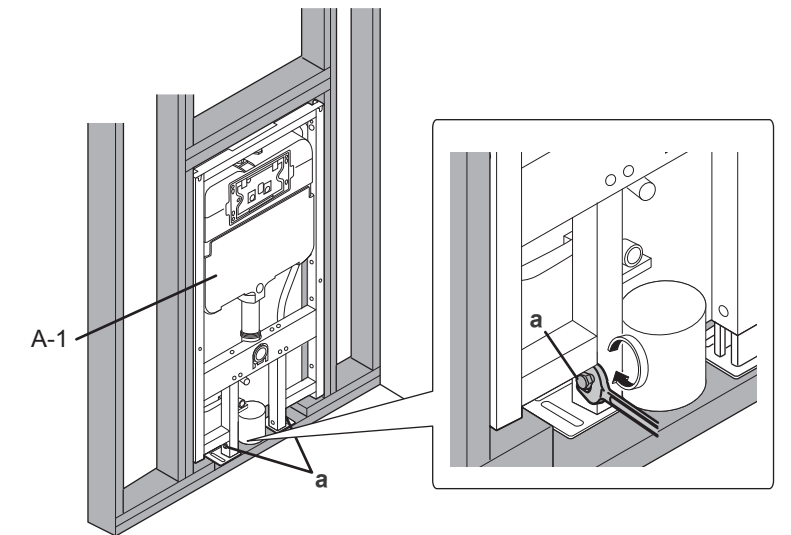
(mm)

Toilet Rim Height Altura de la taza del inodoro Hauteur du rebord des toilettes	A-1 Height Altura de A-1 Hauteur du A-1
390	1160
406	1176
432	1202
457	1227
483	1253
508	1278

Procedure /Procedimiento / Procédure

3

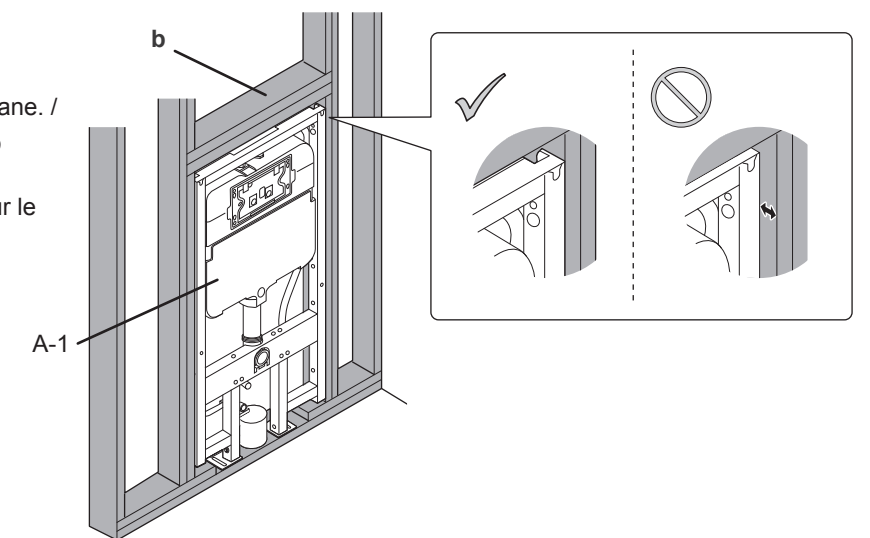
Tighten a of A-1 to fix the height of A-1. /
Apriete a de A-1 para fijar la altura de A-1. /
Serrez a sur A-1 pour fixer la hauteur de A-1.



4

Make sure that A-1 and b are on the same plane. /
Asegúrese de que A-1 y b están en el mismo plano. /

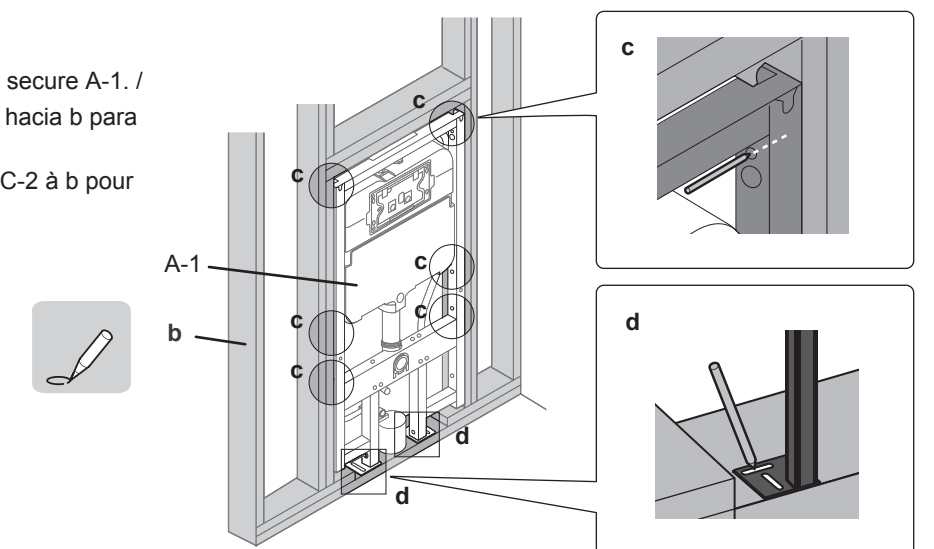
Assurez-vous que les pièces A-1 et b sont sur le même plan.



5

Mark pilot holes (c and d) in C-2 to b to secure A-1. /
Marque los orificios guía (c y d) en C-2 hacia b para fijar A-1. /

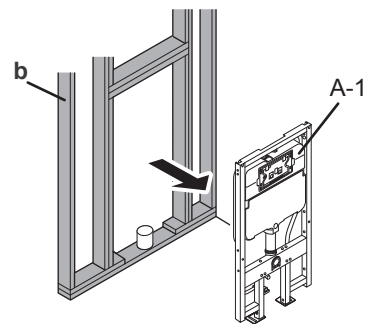
Marquez les trous pilotes (c et d) dans C-2 à b pour fixer A-1.



Procedure /Procedimiento / Procédure

6

Remove A-1 from b. /
Retire A-1 de b. /
Retirez la pièce A-1 de b.



7

To attach the water supply line, refer to the table and mark the location of the X from the finished floor to b to f. /
Para fijar la línea de suministro de agua, consulte la tabla y marque la ubicación de la X desde el piso terminado hacia b hasta f. /
Pour fixer la conduite d'alimentation en eau, reportez-vous au tableau et marquez l'emplacement du X entre le sol fini et les pièces b à f.

inch(mm)

2-3/8" (61)

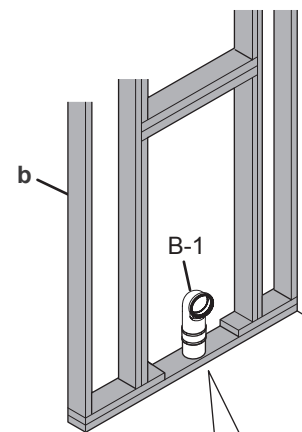
Finished Floor / Piso Terminado / Sol fini

(inch)		(mm)	
A-1 Height Altura de A-1 Hauteur du A-1	X	A-1 Height Altura de A-1 Hauteur du A-1	X
45-21/32"	10-25/32"	1160	274
46-5/16"	11-7/16"	1176	290
47-5/16"	12-7/16"	1202	316
48-5/16"	13-7/16"	1227	341
49-5/16"	14-7/16"	1253	367
50-5/16"	15-7/16"	1278	392

Procedure /Procedimiento / Procédure

9

Attach B-1 to the drain pipe. /
Conecte el B-1 a la tubería de desagüe. /
Connectez la pièce B-1 au tuyau de drainage.



inch(mm)

1-25/32" (45)

Local procurement /
Abastecimiento local /
Approvisionnement local

Drain pipe / Tubería de desagüe /
Tuyau de drainage

3-35/64" (90)

Local procurement /
Abastecimiento local /
Approvisionnement local

Drain pipe / Tubería de desagüe /
Tuyau de drainage

8

Make holes dia. 1/8" (Ø 3) at c, d and f. For concrete, make a hole dia. 3/8" (Ø 10) pilot holes for C-5. /
Haga orificios de 1/8" (Ø 3) en c, d y f. Para concreto, haga un orificio piloto de 3/8" (Ø 10) para C-5. /
Faire des trous dia. 1/8" (Ø 3) en c, d et f. Pour le béton, faire un trou de diamètre 3/8" (Ø 10) pour C-5.

inch(mm)

c dia. 1/8" (Ø 3)

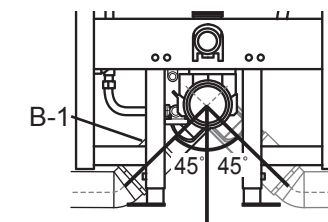
f dia. 1-3/16" (Ø 30)

d dia. 1/8" (Ø 3)
or
dia. 3/8" (Ø 10)
(For concrete / Para concreto /
Pour le béton)

Note: The drainage function may be affected when the installation angle of the drainage pipe exceeds 45°.

Nota: La función de drenaje puede verse afectada cuando el ángulo de instalación de la tubería de drenaje supera los 45°.

Noter: La fonction de drainage peut être affectée lorsque l'angle d'installation du tuyau de drainage dépasse 45°.

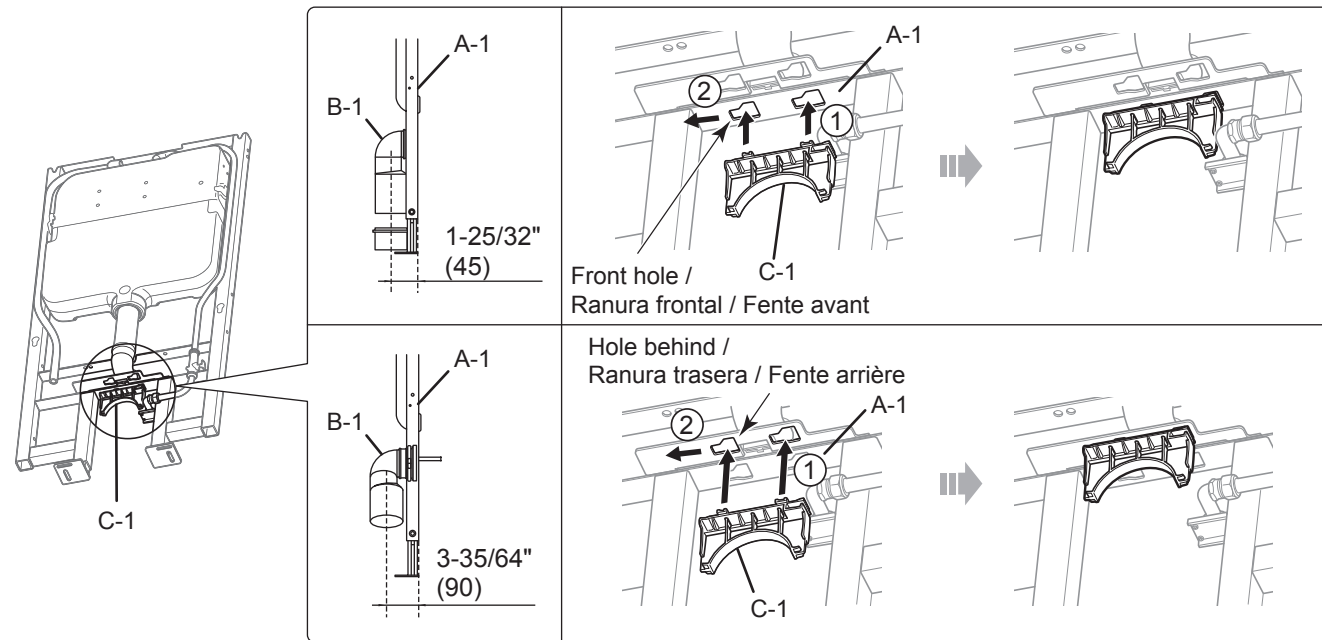


**Procedure /Procedimiento /
Procédure**

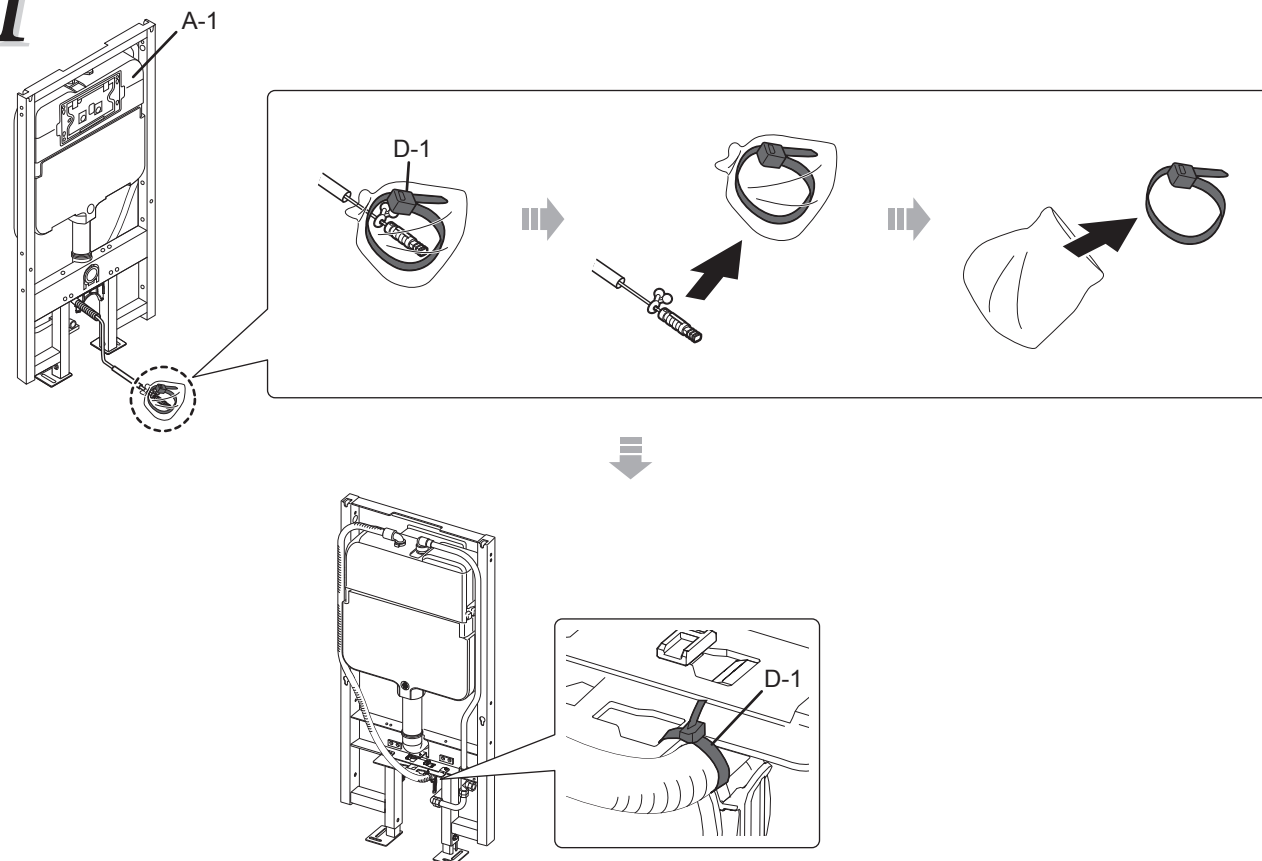
10

Attach C-1 to the A-1 as shown below. /
Conecte C-1 a A-1 como se muestra a continuación. /
Fixez C-1 au A-1 comme indiqué ci-dessous.

inch(mm)



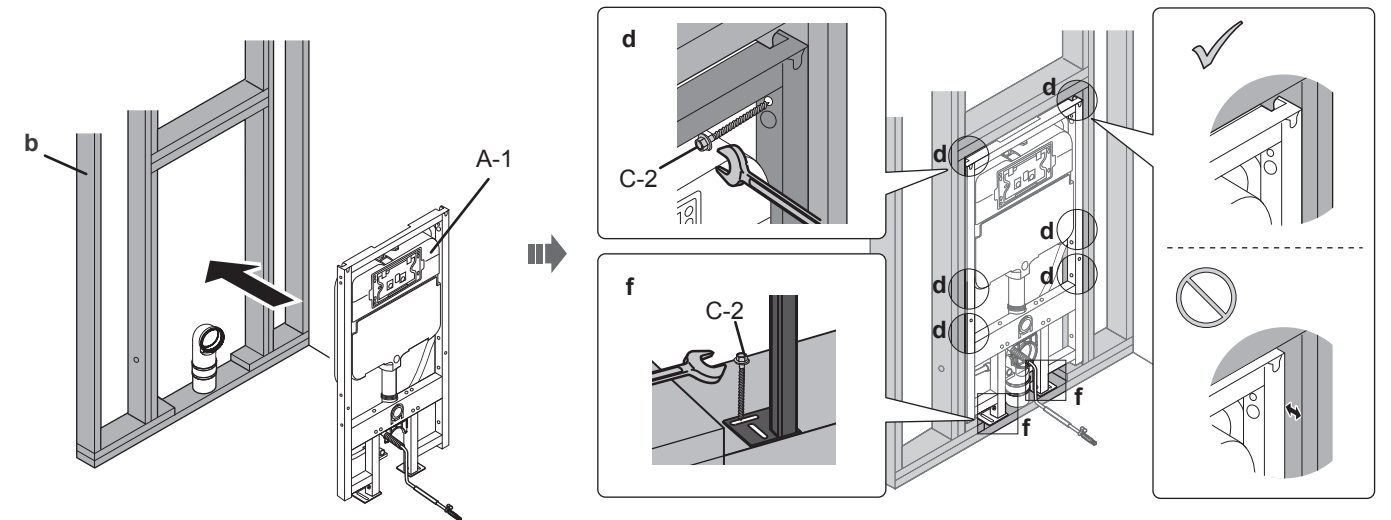
11



**Procedure /Procedimiento /
Procédure**

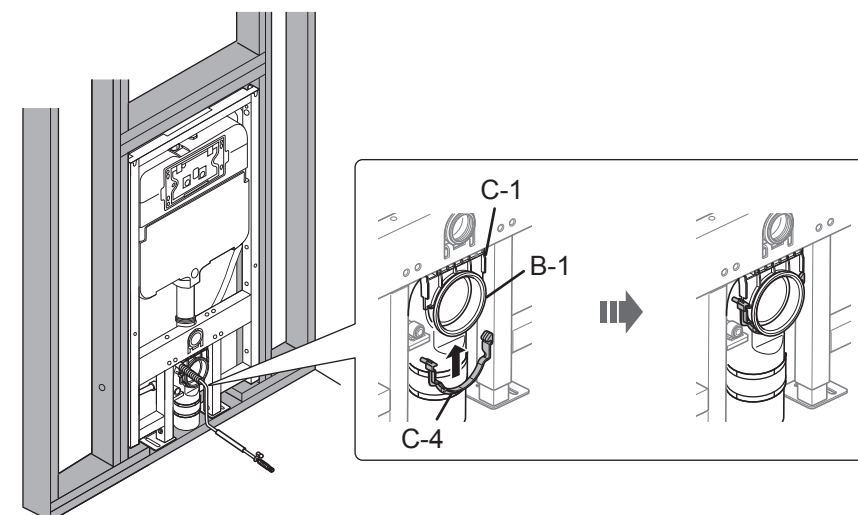
12

To install A-1 on b and fix A-1 with C-2.
Make sure A-1 is level and flush with the front of the b trimmer(jack) studs. /
Para instalar A-1 en b y fijar A-1 con C-2.
Asegúrese de que A-1 esté nivelada y a ras de la parte delantera de los montantes verticales de b. /
Installez la pièce A-1 sur la pièce b et fixez la pièce A-1 avec la pièce C-2.
Assurez-vous que la pièce A-1 est de niveau et affleure l'avant des goujons de réglage (cric de levage) b.



13

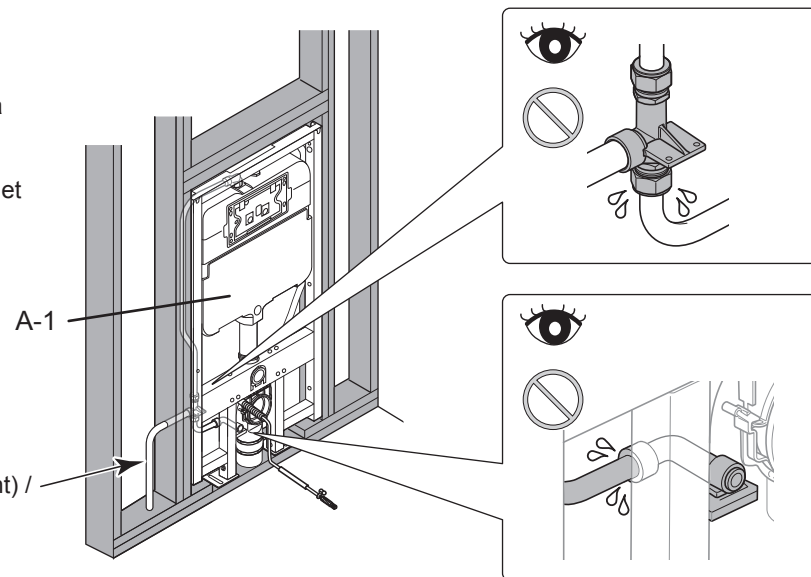
Use C-4 to secure B-1 to C-1.
Attach B-1 to the sewage pipe. /
Utilice C-4 para sujetar B-1 a C-1.
Conecte el B-1 a la tubería de aguas residuales. /
Utilisez la pièce C-4 pour sécuriser la pièce B-1 sur la C-1.
Fixez la pièce B-1 au tuyau d'égout.



**Procedure /Procedimiento /
Procédure**

14

Plumb the water supply line and open the main supply valve.
Check for water leaks. /
Conecte la línea de suministro de agua y abra la válvula principal de suministro.
Verifique si hay fugas de agua. /
Raccordez à la tuyauterie d'alimentation en eau et ouvrez la vanne d'alimentation principale.
Vérifiez l'absence de fuites d'eau.

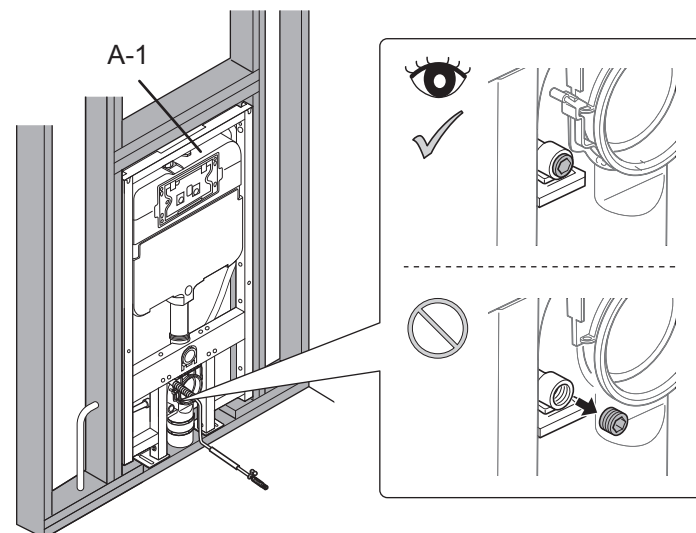


Water supply pipe (local procurement) /
Tubo de suministro de agua
(abastecimiento local) /
Tuyau d'alimentation en eau
(approvisionnement local)

EN	CAUTION
! Required	It is important to reconfirm that there is no water leakage at all connections. Do not loosen or tamper with the copper fittings or joint connections. Incomplete connection could cause foul odor or water to leak.
ES	PRECAUCIÓN
! Obligatorio	Es importante reconfirmar que no hay fugas de agua en todas las conexiones. No afloje ni manipule los accesorios de cobre o las conexiones de unión. Una conexión errónea puede dar como resultado malos olor o fuga de agua.
FR	MISE EN GARDE
! Requis	Il est important de confirmer qu'il n'y a pas de fuite d'eau à toutes les connexions. Ne pas desserrer ni altérer les raccords en cuivre ou les raccords de jonction. Un mauvais raccordement peut entraîner le dégagement d'odeur nauséabondes ou une fuite d'eau.

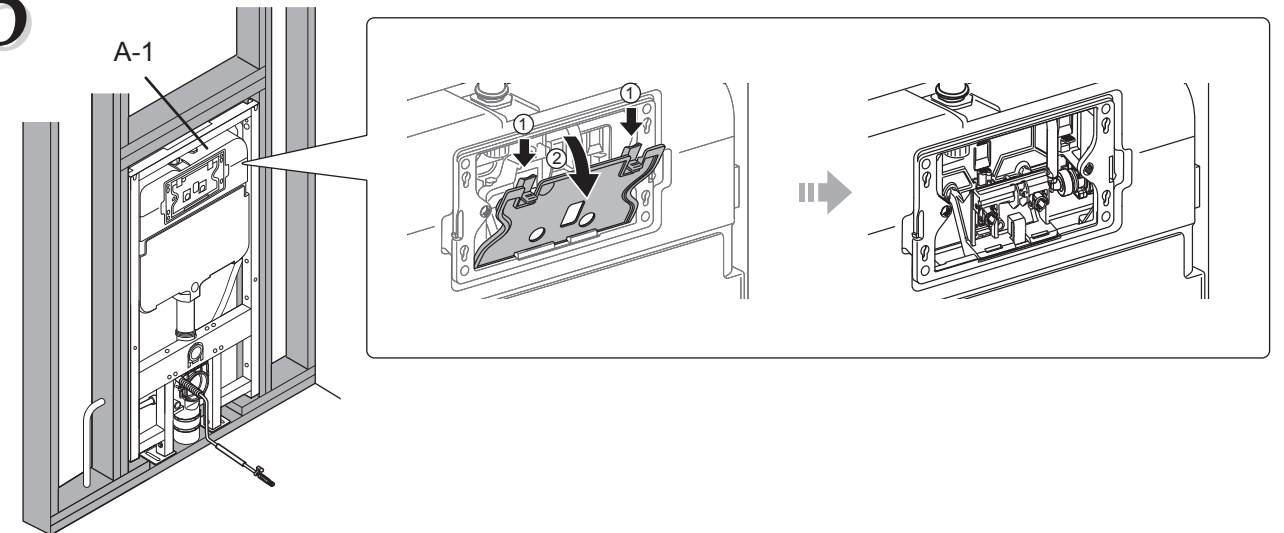
15

Do not remove the cover of the water supply pipe of the top unit. /
No retire la cubierta del tubo de suministro de agua de la unidad superior. /
Ne retirez pas le couvercle du tuyau d'alimentation en eau de l'unité supérieure.



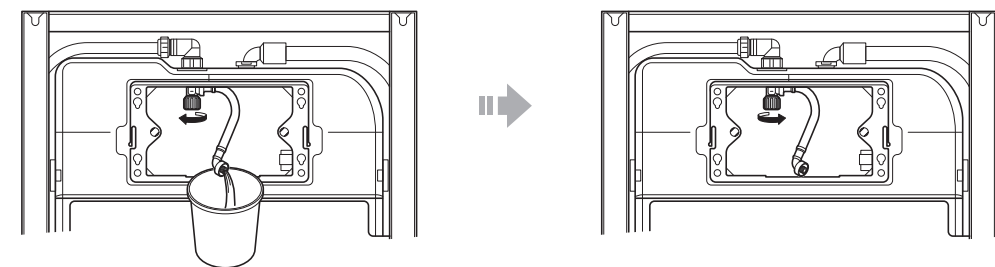
**Procedure /Procedimiento /
Procédure**

16

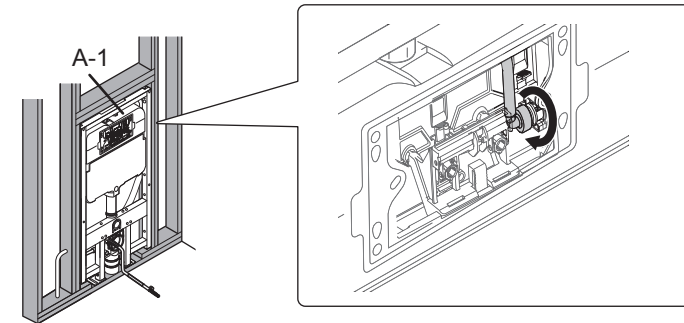


17

Before connecting the flexible hose to the fill valve, open the shutoff valve to let the water run for a minute or two. After that, shut off the valve. /
Antes de conectar la manguera flexible a la válvula de llenado, abra la válvula de cierre para dejar correr el agua durante uno o dos minutos. Después de eso, cierre la válvula. /
Avant de raccorder le tuyau flexible au robinet de remplissage, ouvrez le robinet d'arrêt pour laisser couler l'eau pendant une minute ou deux.
Après cela, fermez la vanne.

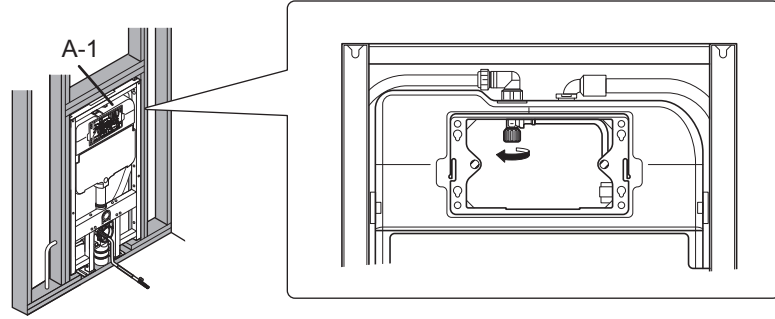


18

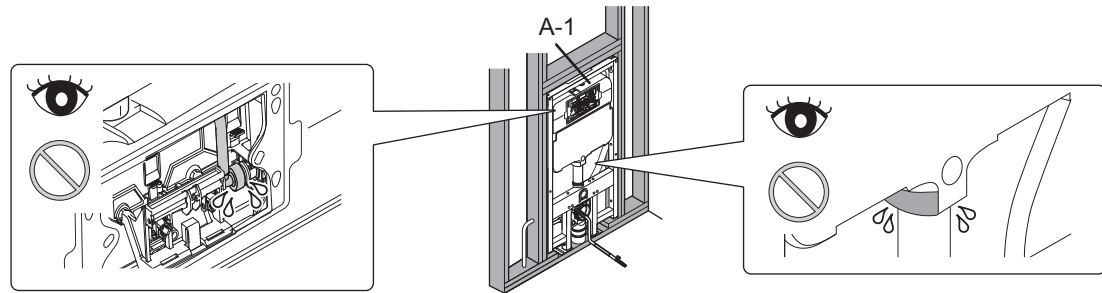


Procedure /Procedimiento /
Procédure

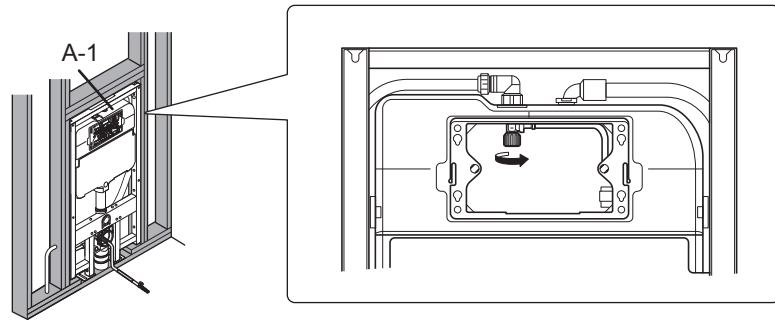
19



20



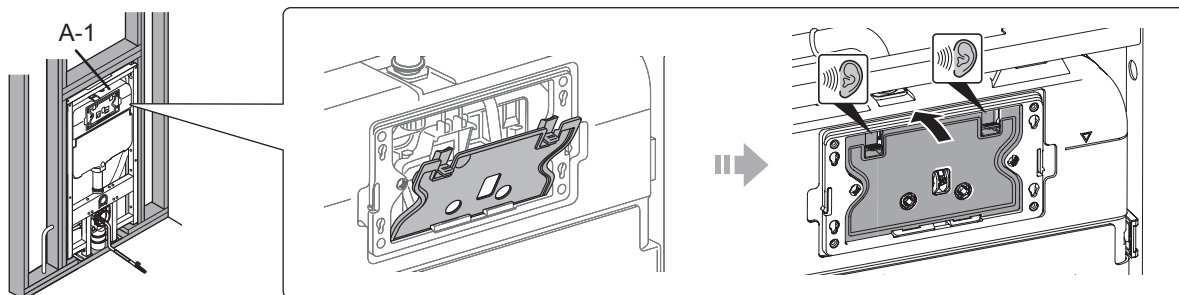
21



22

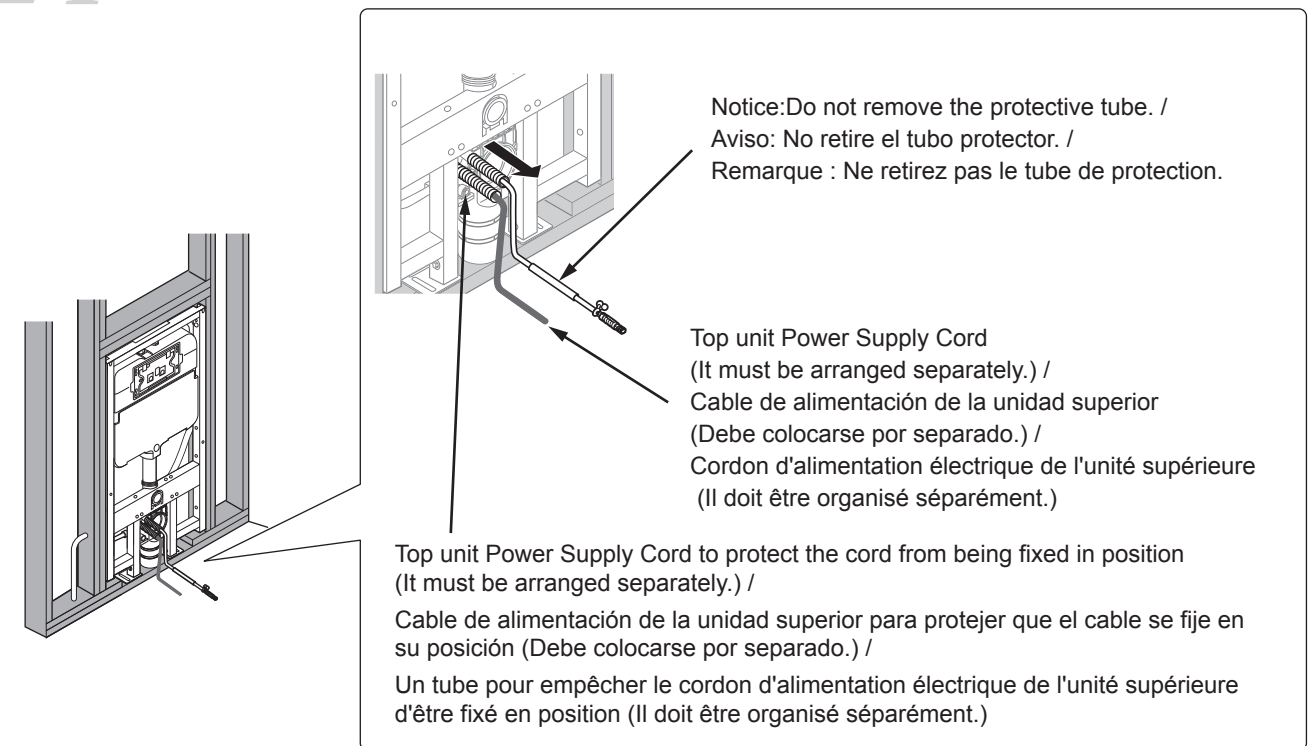
Close the main supply valve. /
Cierre la válvula de suministro principal. /
Fermer la vanne d'alimentation principale.

23

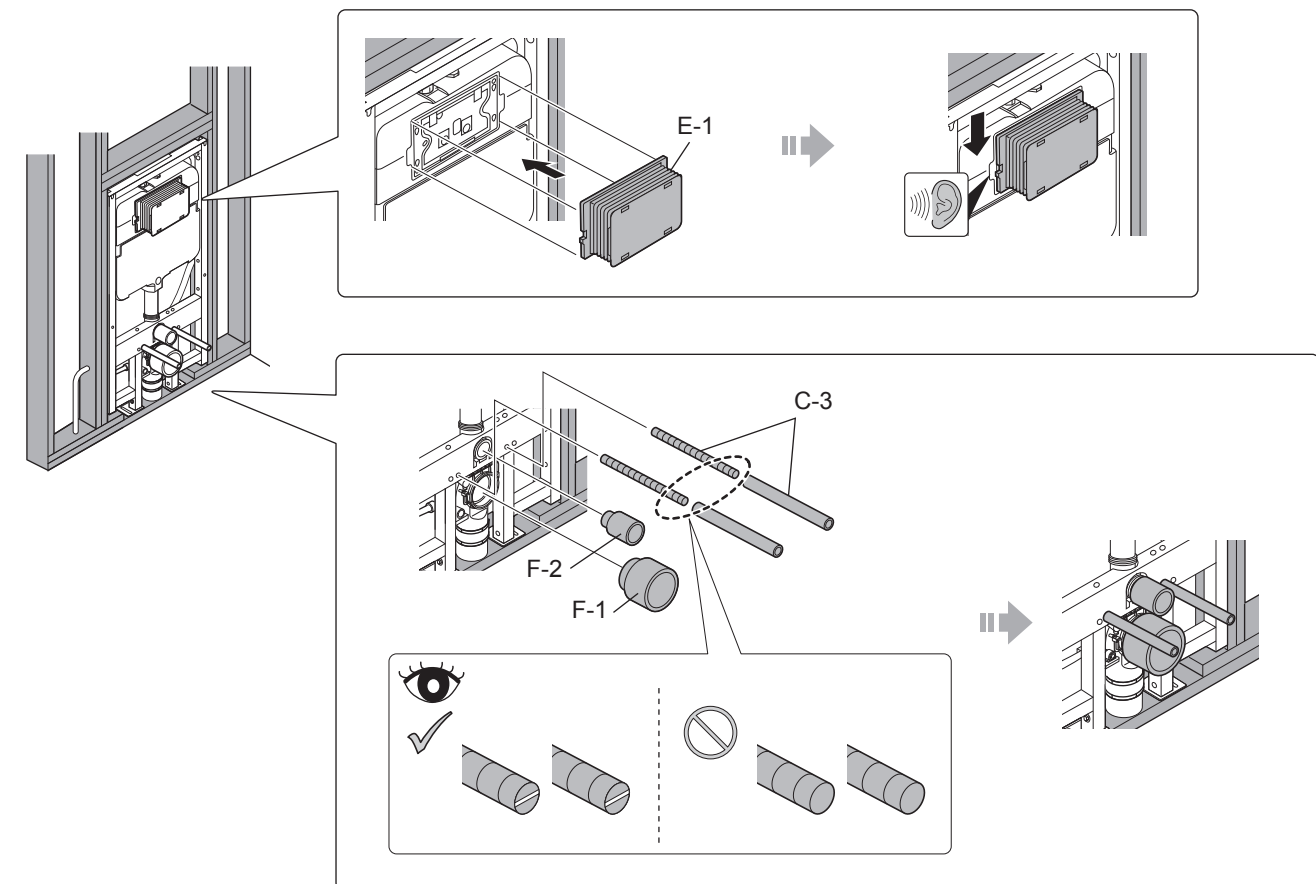


Procedure /Procedimiento /
Procédure

24



25



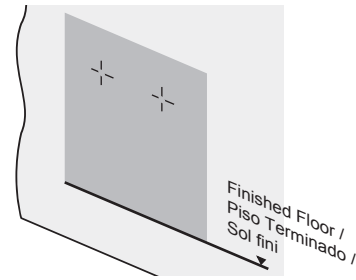
Procedure /Procedimiento / Procédure

26

Locate the hole placement for mounting the toilet on the wall panel (cement board or plywood). /

Busque la ubicación de los orificios para el montaje del inodoro en el panel de pared (tablero de cemento o madera contrachapada). /

Localiser le placement des trous pour le montage des toilettes sur le panneau mural (panneau de ciment ou contre-plaqué).

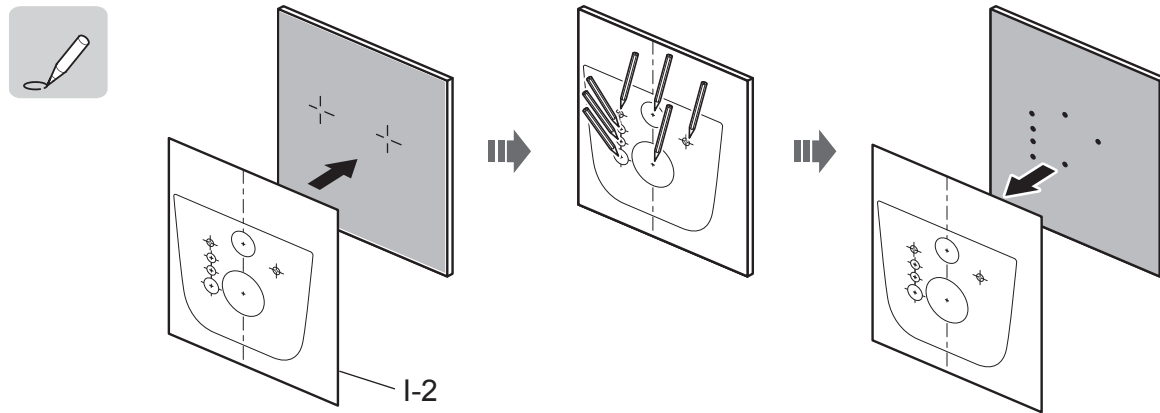


27

Align the toilet bowl mounting holes on the template with the holes in the wall where the toilet bowl will be installed. Trace out all the sections on the finish wall and remove the template. /

Alinee los orificios de montaje de la taza del inodoro en la plantilla con los orificios de la pared donde se instalará la taza del inodoro. Trace todas las secciones en la pared de acabado y retire la plantilla. /

Aligner les trous de fixation de la cuvette de toilette sur le gabarit avec les trous du mur où la cuvette de toilette sera installée. Tracer toutes les sections du mur fini et retirer le gabarit.

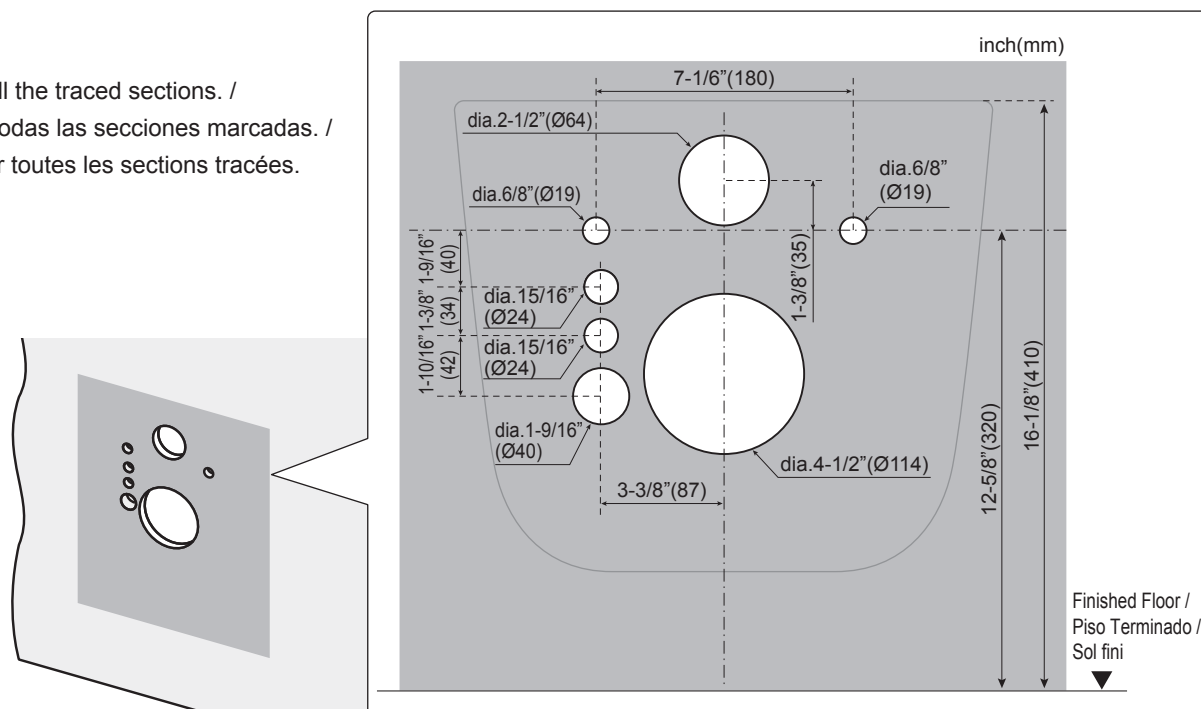


28

Cut out all the traced sections. /

Recorte todas las secciones marcadas. /

Découper toutes les sections tracées.



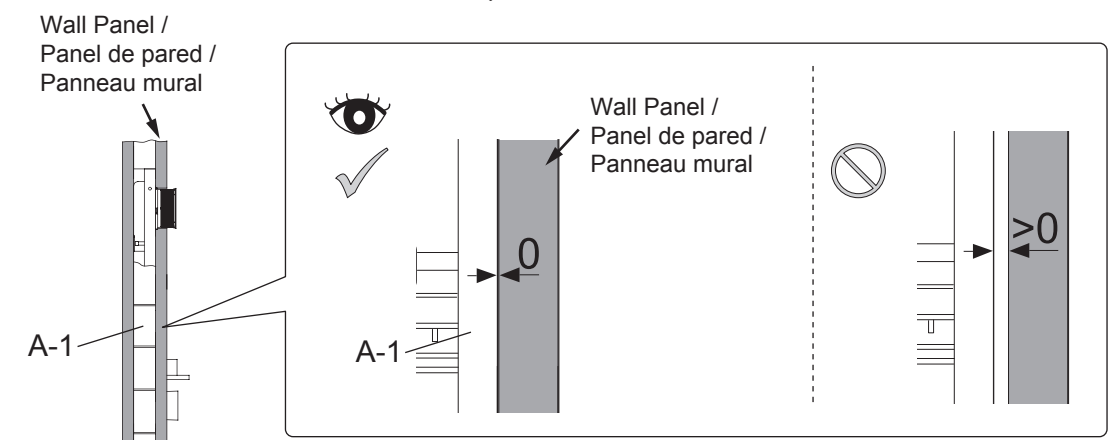
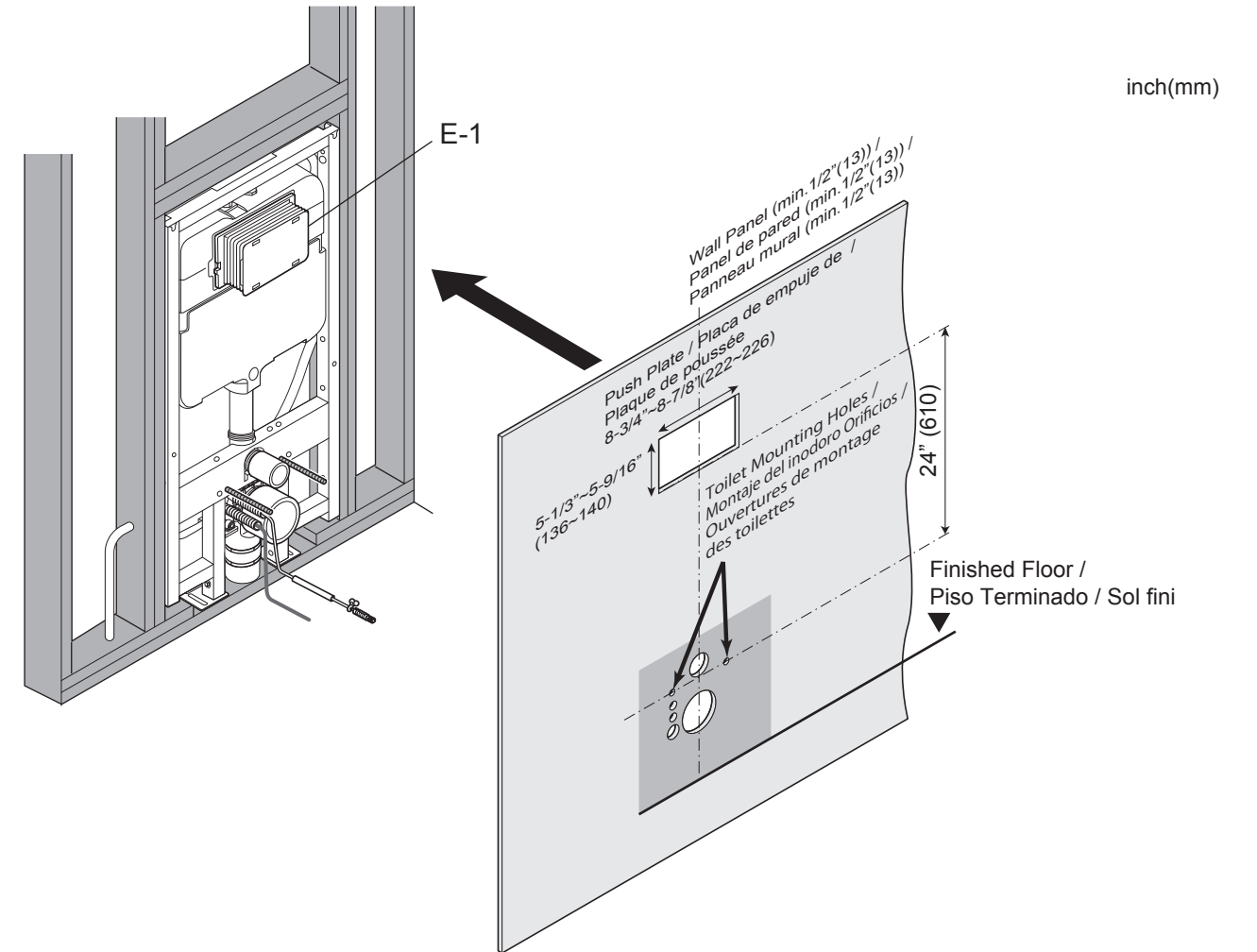
Procedure /Procedimiento / Procédure

29

Cut a 8-3/4"~8-7/8"(222~226 mm) x 5-1/3"~5-9/16"(136~140 mm) hole for the push plate. /

Corte un orificio de 8-3/4"~8-7/8"(222~226 mm) x 5-1/3"~5-9/16"(136~140 mm) para la placa de empuje rugosa. /

Découper une ouverture de 8-3/4"~8-7/8"(222~226 mm) x 5-1/3"~5-9/16"(136~140 mm) pour la plaque de poussée.

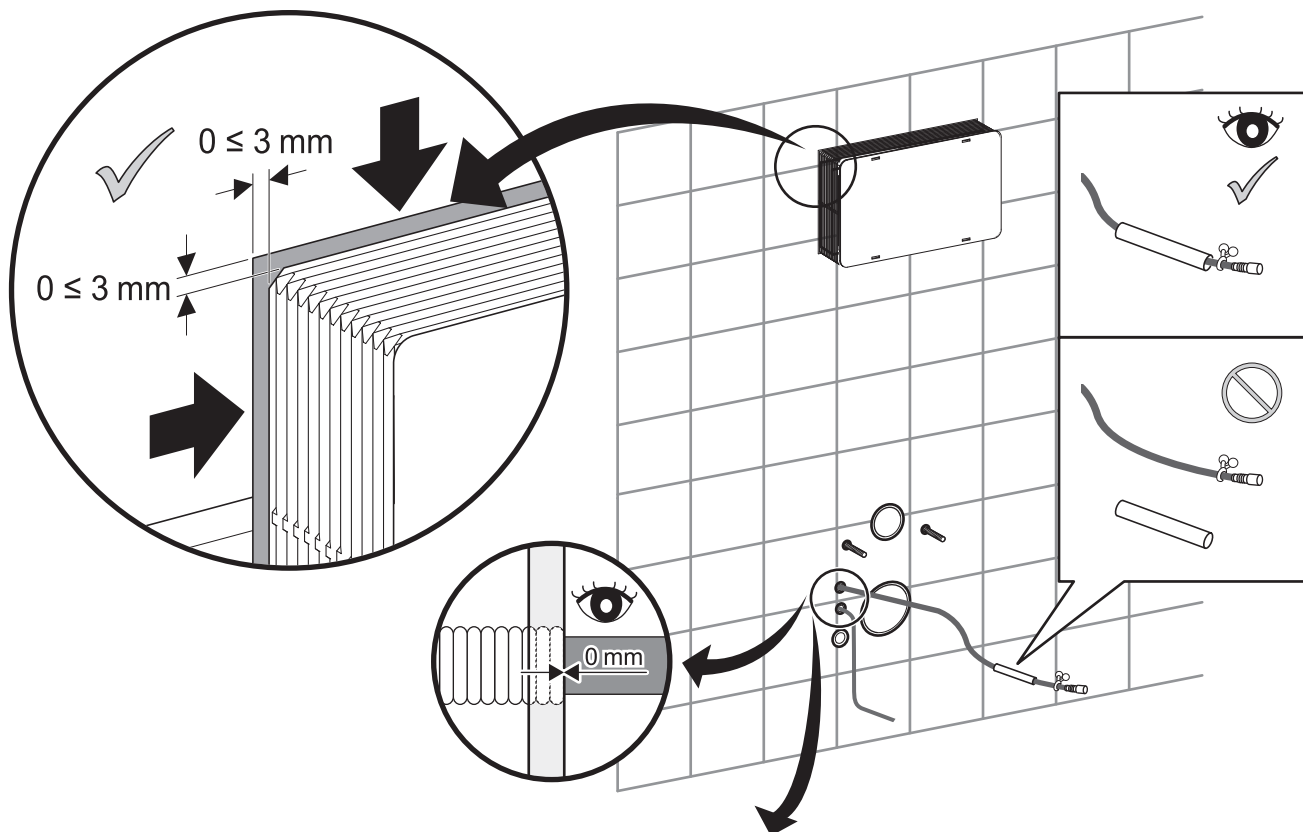


When working on the wall using mortar or the like, be sure to cover the cord so that it is not fixed in place. /

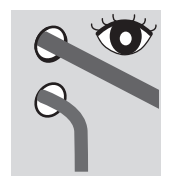
Cuando trabaje en la pared con mortero o similar, asegúrese de cubrir el cable para que no se adhiera. /

Lorsque vous travaillez sur le mur à l'aide de mortier ou d'un autre matériau, assurez-vous de recouvrir le cordon de façon à ce qu'il ne soit pas fixé en place.

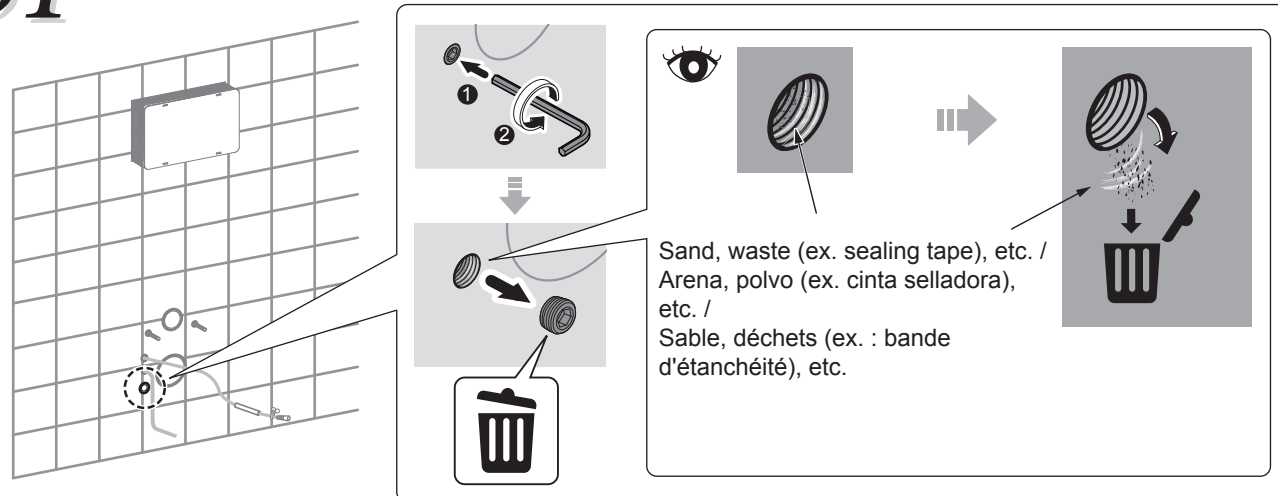
30



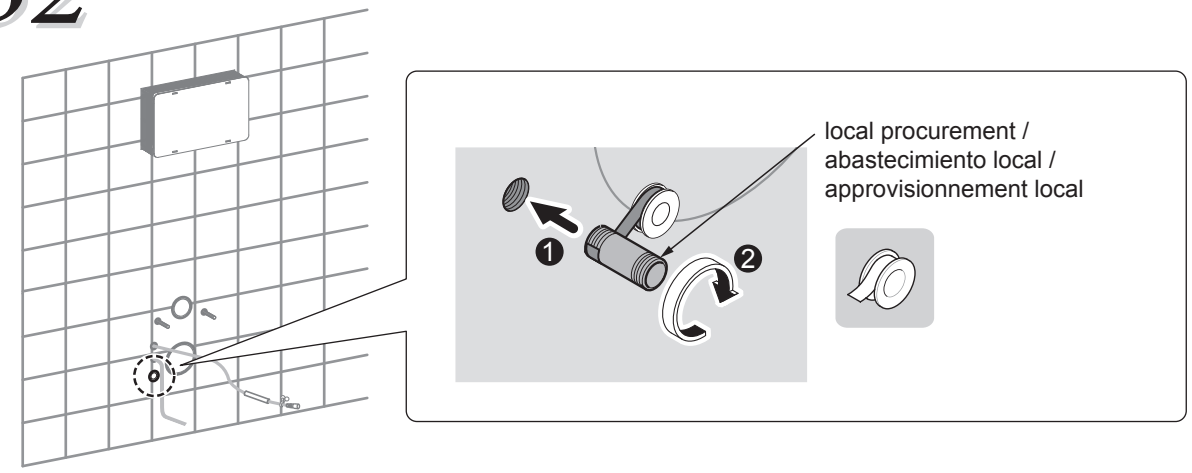
Confirm that the toilet bowl flushing plug connector and top unit power supply cord are protruding from the wall panel. /
Confirme que el conector del enchufe de descarga de la taza del inodoro y los cables de alimentación de la unidad superior sobresalgan del panel de la pared. /
Vérifiez que le connecteur de la prise de chasse d'eau de la cuvette de la toilette et le cordon d'alimentation électrique de l'unité supérieure dépassent du panneau mural.



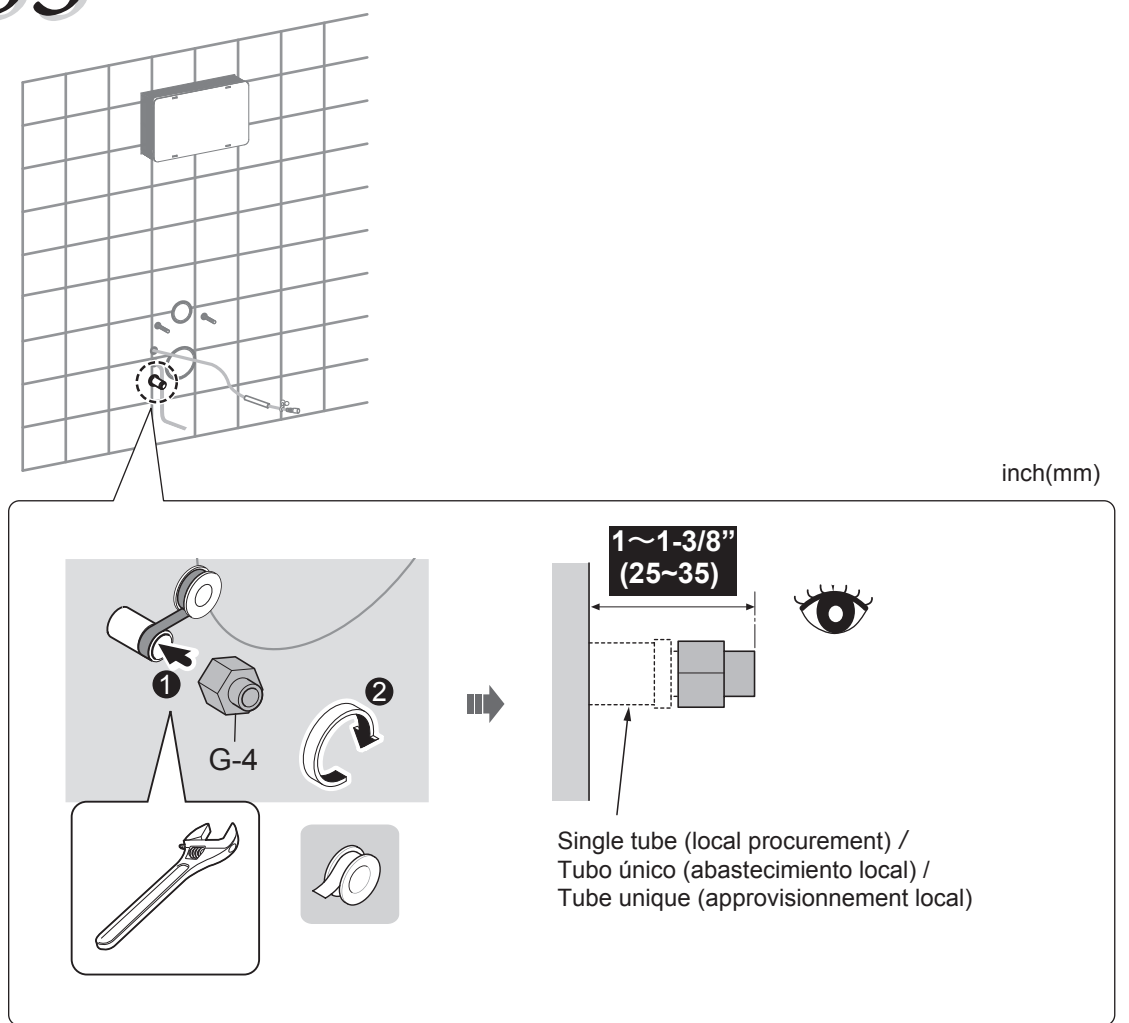
31



32

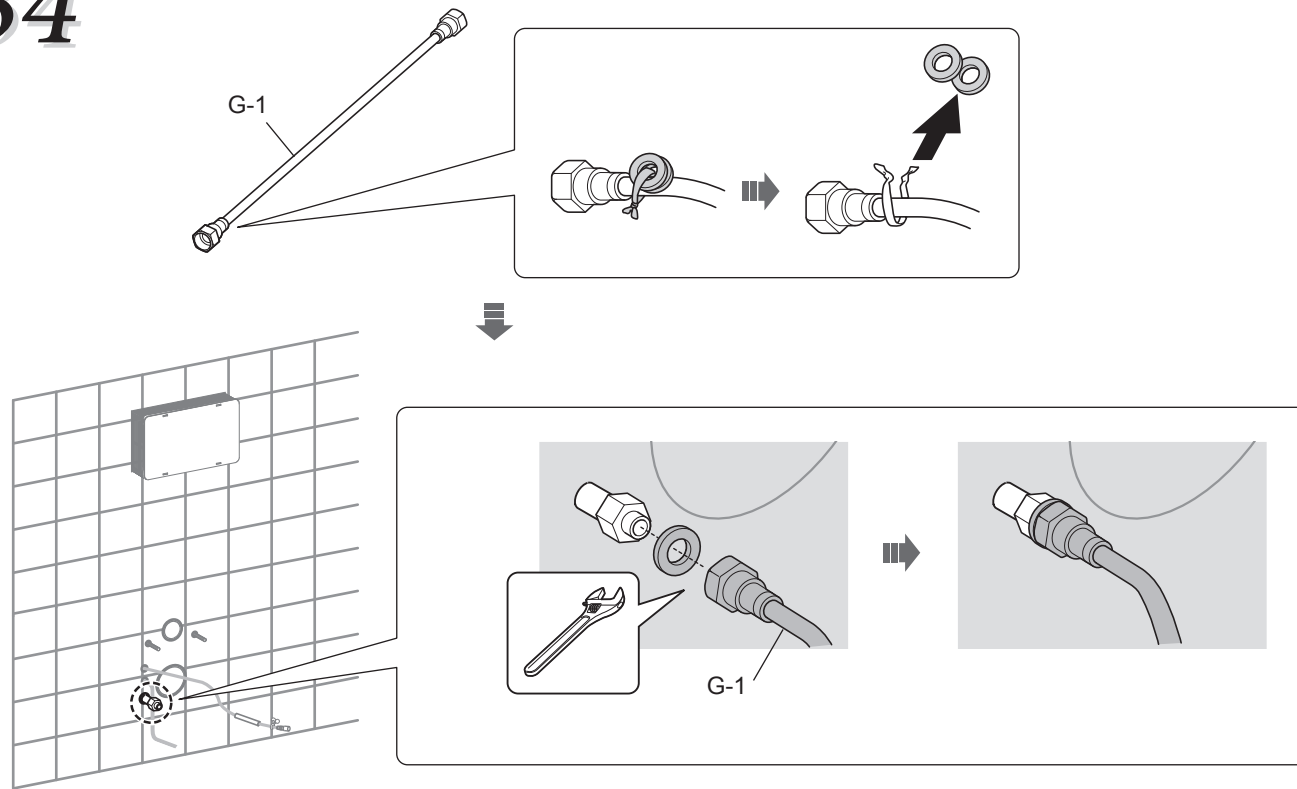


33

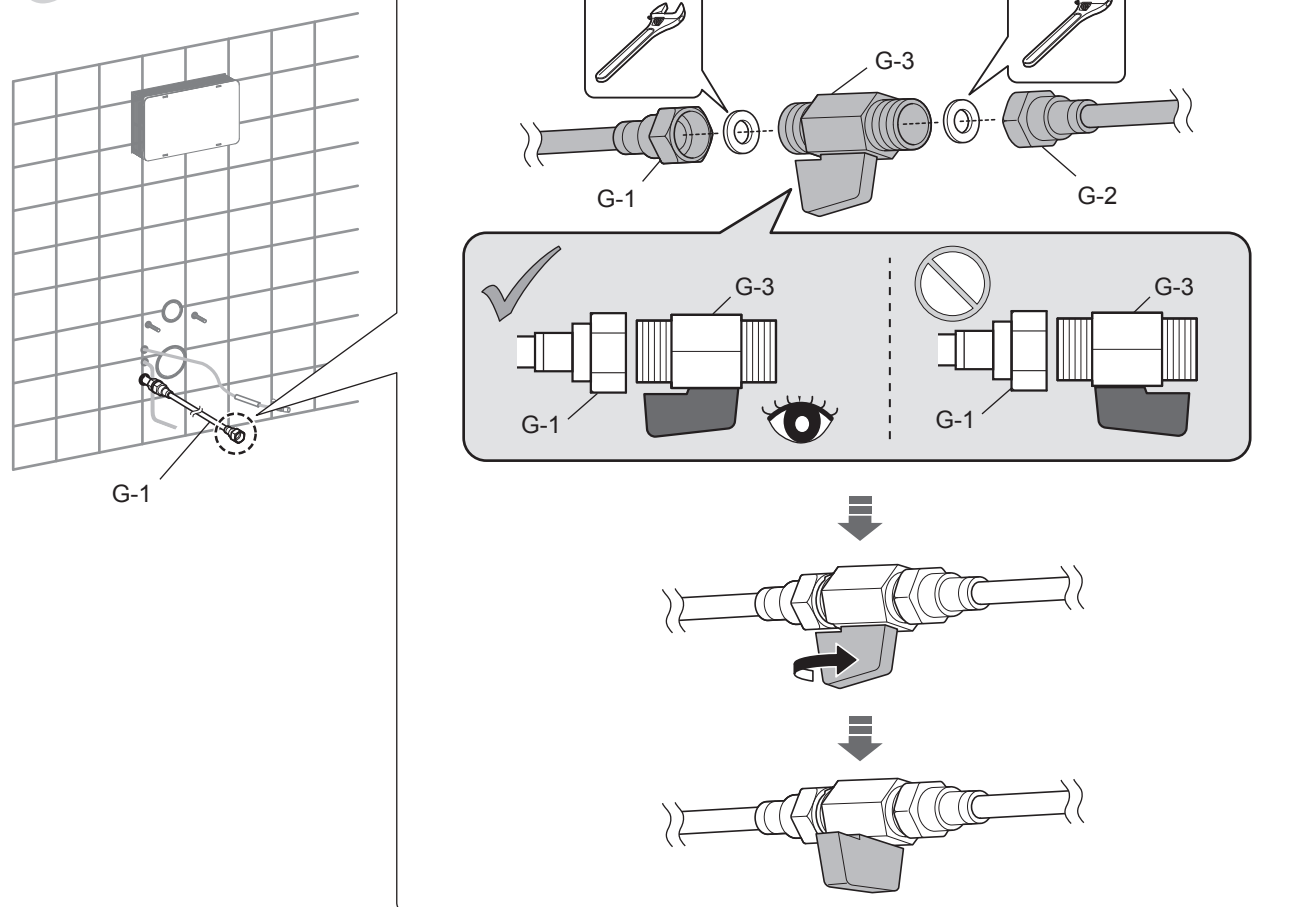


Procedure /Procedimiento /
Procédure

34



35

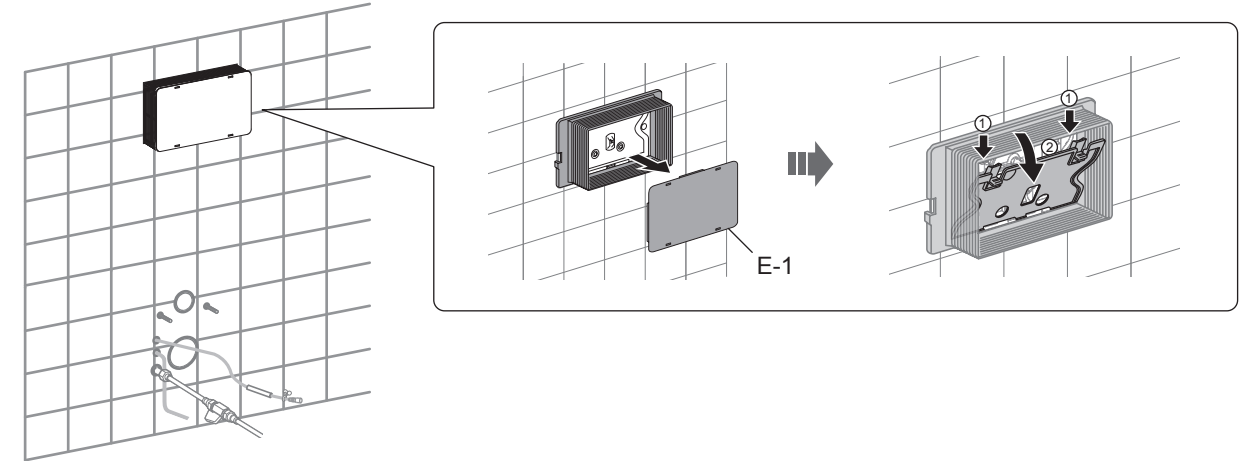


Procedure /Procedimiento /
Procédure

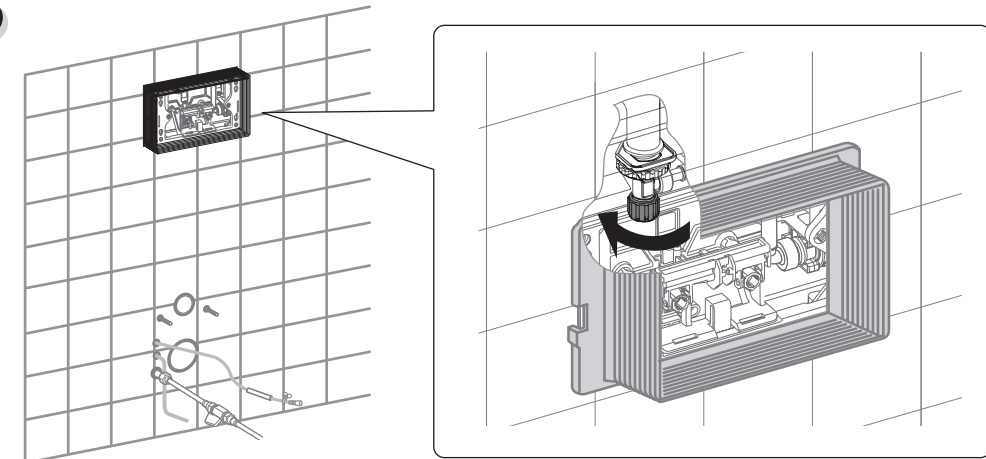
36

Make sure G-3 is closed and open the main supply valve. /
Asegúrese de que G-3 esté cerrado y abra la válvula de suministro principal. /
Assurez-vous que la pièce G-3 est fermée et ouvrez la vanne d'alimentation principale.

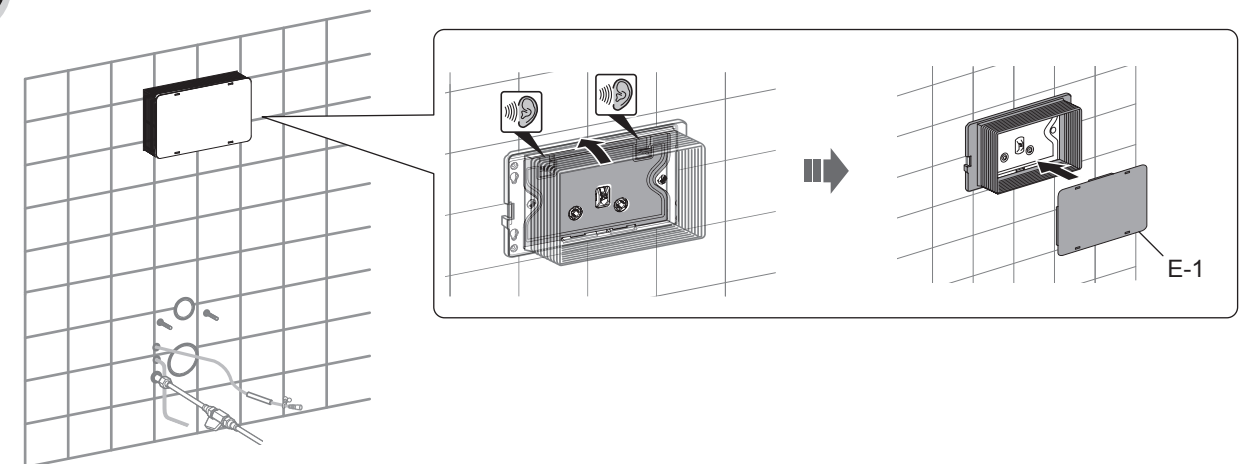
37



38

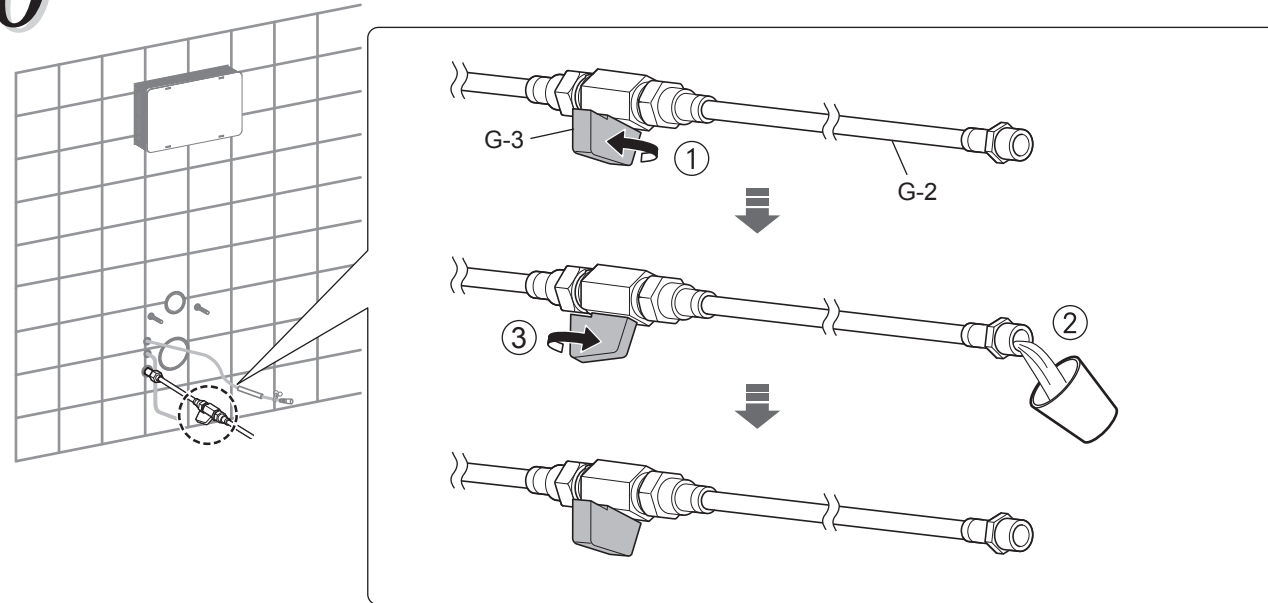


39

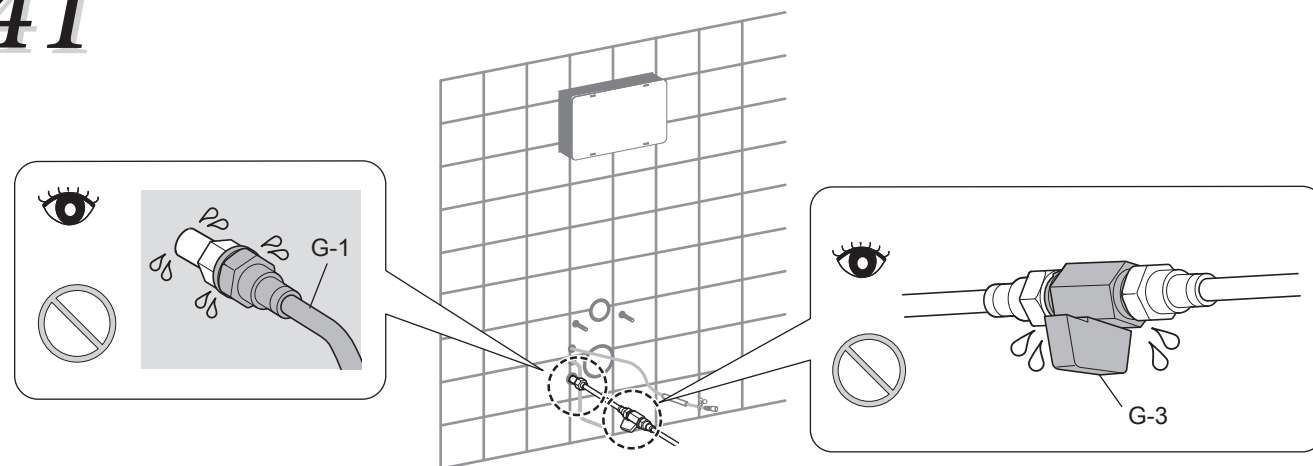


Procedure /Procedimiento /
Procédure

40

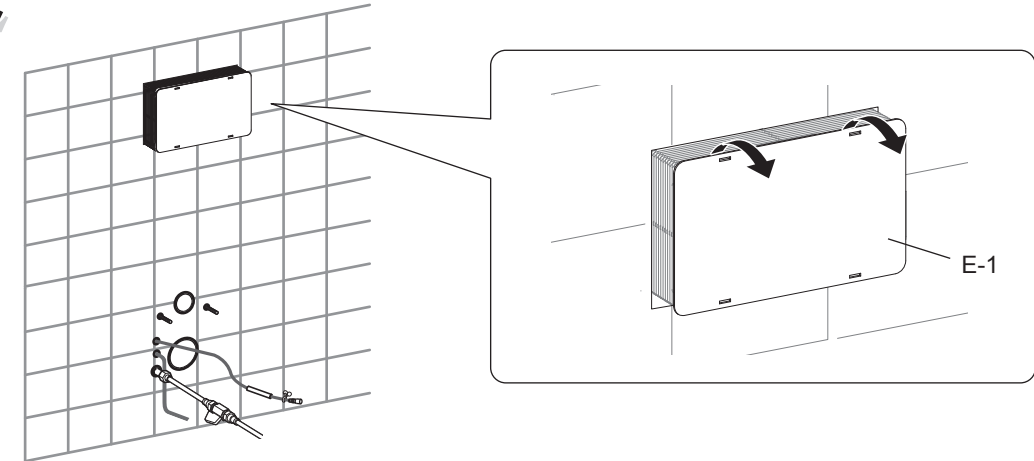


41

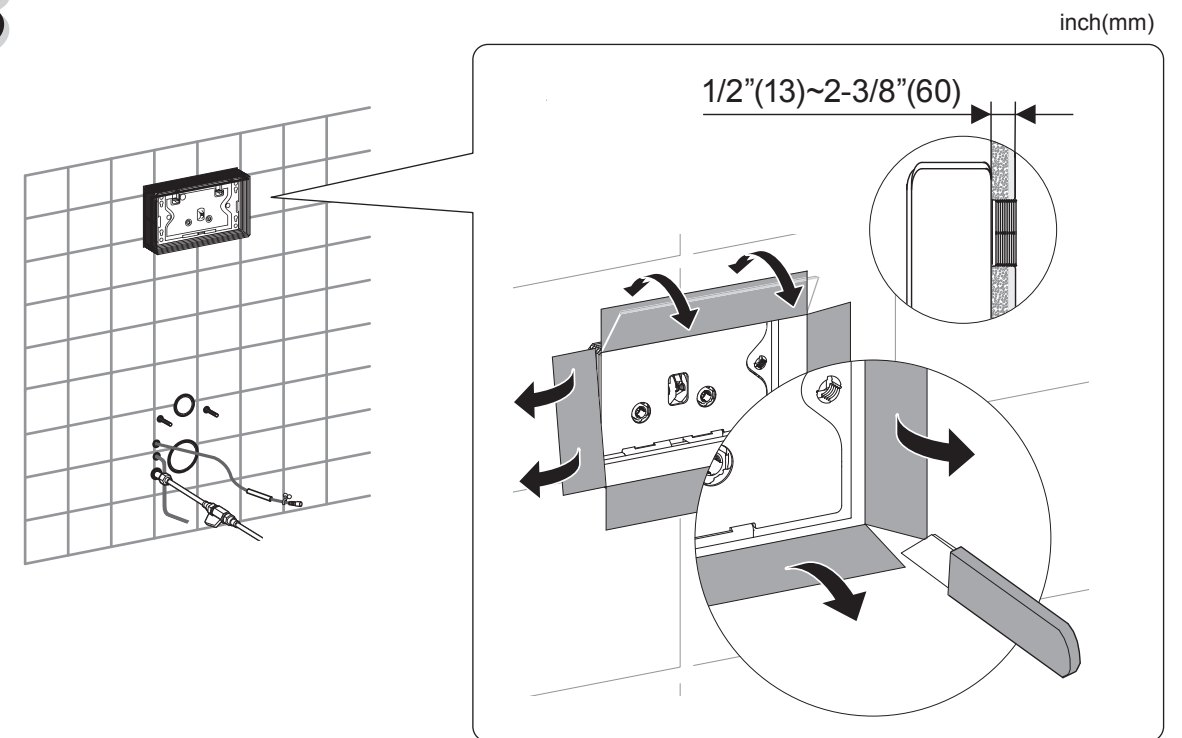


Procedure /Procedimiento /
Procédure

42



43



If the cut protective cover protrudes out of the wall, it could mean that the push plate has not been installed correctly which can cause potential damage and injuries. /

Si la cubierta protectora cortada sobresale de la pared, podría significar que la placa de empuje no se ha instalado correctamente, lo que puede causar posibles daños y lesiones. /

Si le capuchon protecteur fait saillie par rapport au mur, il se peut que ce soit parce qu'il n'a pas été installé correctement, créant ainsi un risque de dommage et de blessure.

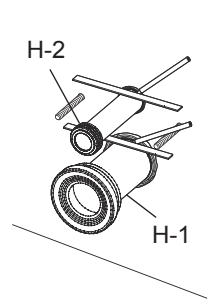
Procedure /Procedimiento / Procédure

44

Refer to the Installation Guide enclosed with the push plate for information on the installation. /
Consulte la Guía de instalación incluida con la placa de empuje para obtener información sobre la instalación. /
Reportez-vous au Guide d'installation fourni avec la plaque de poussée pour plus d'informations sur l'installation.

45

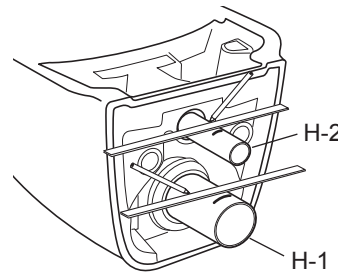
Lubricate drain with H-3 for easy installation.
Insert the H-1 into the drain port of the tank until it stops.
Place the edge of the ruler against the wall finishing surface and the top of H-1, Mark at the location shown.
Remove H-1 after marking the position shown.
H-2 follows the same procedure as above. /



Lubrique el desagüe con H-3 para facilitar la instalación.
Introduzca el H-1 en el orificio de desagüe del depósito hasta que haga tope.
Coloque el borde de la regla contra la superficie de acabado de la pared y la parte superior de H-1 y haga una marca en el lugar indicado.
Retire H-1 después de marcar la posición indicada.
H-2 sigue el mismo procedimiento que el anterior. /
Lubrifiez le drain avec la pièce H-3 pour faciliter l'installation.
Introduisez le H-1 dans l'orifice de vidange du réservoir jusqu'à ce qu'il s'arrête.
Placez le bord de la règle contre la surface de finition du mur et le dessus de la pièce H-1. Marquez à l'emplacement indiqué.
Retirez la pièce H-1 après avoir marqué la position indiquée.
La pièce H-2 suit la même procédure que ci-dessus.

46

Insert the H-1 end with the gasket into the back of the toilet bowl.
Place the edge of the ruler against the full width of the back of the toilet bowl and the top of H-1.
Mark the position shown and remove H-1.
H-2 follows the same procedure as above. /



Introduzca el extremo H-1 con la junta en la parte posterior de la taza del inodoro.
Coloque el borde de la regla contra todo el ancho de la parte posterior de la taza del inodoro y la parte superior de H-1.
Marque la posición indicada y retire H-1.
H-2 sigue el mismo procedimiento que el anterior. /
Insérez l'extrémité H-1 avec le joint à l'arrière de la cuvette de toilette.
Placez le bord de la règle sur toute la largeur de l'arrière de la cuvette de toilette et sur le dessus de l'extrémité H-1.
Marquez la position affichée et retirez l'extrémité H-1.
L'extrémité H-2 suit la même procédure que ci-dessus.

Procedure /Procedimiento / Procédure

47

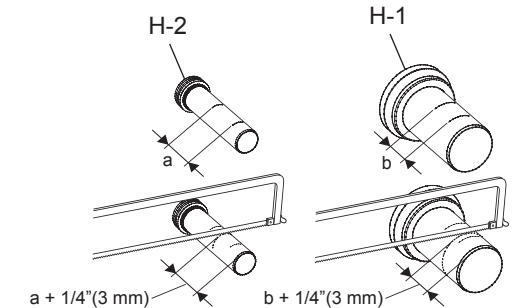
Measure the distances "a" and "b" between the two lines marked on H-1 and H-2 in steps 45 and 46, as shown.
Add 1/4" (3 mm) to the measured dimension to calculate the cut dimension.
Measure the calculated dimensions from the opposite edge of the H-1 and H-2 gaskets and mark the cut line.
Cut off the marked line with a hacksaw. /

Mida las distancias "a" y "b" entre las dos líneas marcadas en H-1 y H-2 en los pasos 45 y 46 como se indica.
Agregue 1/4" (3 mm) a la dimensión medida para calcular la dimensión de corte.

Mida las dimensiones calculadas desde el borde opuesto de las juntas H-1 y H-2 y marque la línea de corte.
Corte sobre la línea marcada con una sierra para metal. /

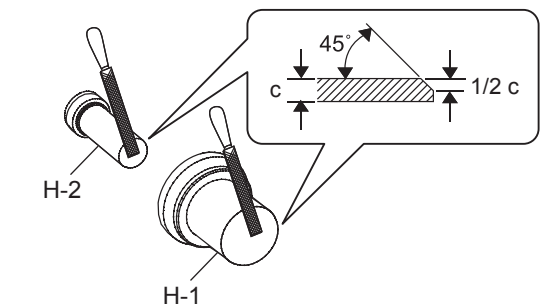
Mesurez les distances "a" et "b" entre les deux lignes marquées sur les pièces H-1 et H-2 aux étapes 45 et 46, comme indiqué.
Ajoutez 1/4" (3 mm) à la dimension mesurée pour calculer la dimension de la coupe.

Mesurez les dimensions calculées à partir du bord opposé des joints H-1 et H-2 et marquez la ligne de coupe.
Coupez la ligne marquée à l'aide d'une scie à métaux.



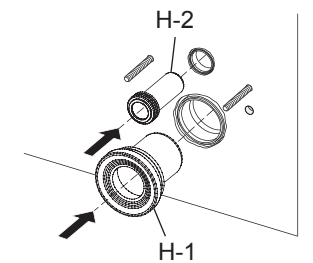
48

Bevel the cut surfaces of H-1 and H-2 as shown. /
Bisele las superficies de corte de H-1 y H-2 como se indica. /
Biseautez les surfaces coupées des pièces H-1 et H-2 comme indiqué.



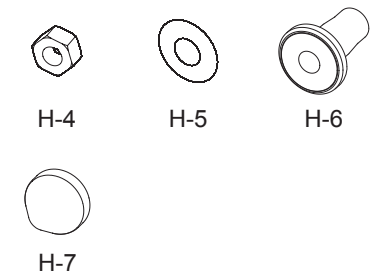
49

Insert H-1 into the drain port and H-2 into the water inlet. /
Inserte H-1 en el puerto de drenaje y H-2 en la entrada de agua. /
Insérez la pièce H-1 dans l'orifice de vidange et la pièce H-2 dans l'entrée d'eau.



50

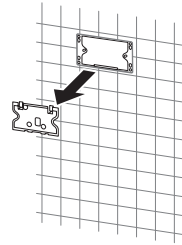
The parts are used for installing toilet bowl. Please see the installation manual of toilet bowl. /
Las piezas se utilizan para instalar la taza del inodoro. Consulte el manual de instalación de la taza del inodoro. /
Les pièces sont utilisées pour installer la cuvette de toilette. Veuillez consulter le guide d'installation de la cuvette de toilette.



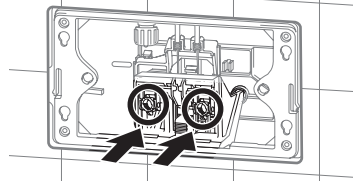
Servicing Procedures / Procedimiento de Servicio / Procédure d'Entretien

Servicing and / or Replacing the Flush Valve, Replacing the Auto Flush Unit /
 Mantenimiento y/o sustitución de la válvula de descarga, sustitución de la unidad de lavado automático. /
 Réparer et/ou remplacer le robinet de la chasse d'eau, Remplacer l'unité d'actionnement automatique de la chasse d'eau

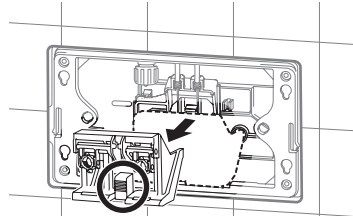
1. Remove the splash guard and pull it out. /
 Extraiga el protector antisalpicaduras. /
 Retirer le pare-éclaboussure et le déboîter.



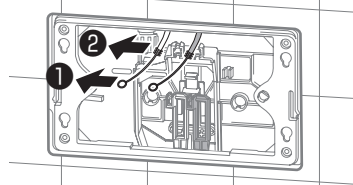
2. Close the shutoff valve in the tank, and then push the button on the actuator to flush the water. /
 Cierre la válvula de cierre del depósito y, a continuación, pulse el botón del actuador para descargar el agua. /
 Fermer la vanne d'eau dans le réservoir et appuyer sur le bouton du déclencheur pour actionner la chasse d'eau.



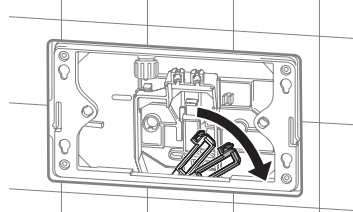
3. Push on the tab to remove the actuator. /
 Presione la pestaña para extraer el actuador. /
 Appuyer sur la languette pour retirer le déclencheur.



4. Disconnect the cable from the flush valve and wire tube from the hold-down bracket. /
 Desconecte el cable de la válvula de descarga y el tubo del cable del soporte de sujeción. /
 Déconnecter le câble du robinet de la chasse d'eau et le tube du câble du cadre de maintien.

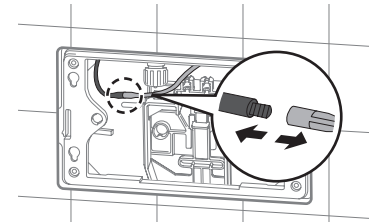


5. Tilt the two pull-up rods of the flush valve to the right. /
 Incline las dos varillas de tracción de la válvula de descarga hacia la derecha. /
 Incliner les deux tiges d'arrêt du robinet de la chasse d'eau vers la droite.

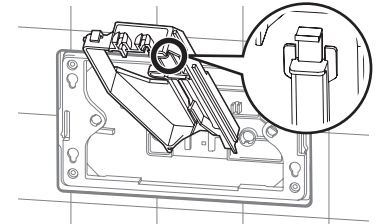


Servicing Procedures / Procedimiento de Servicio / Procédure d'Entretien

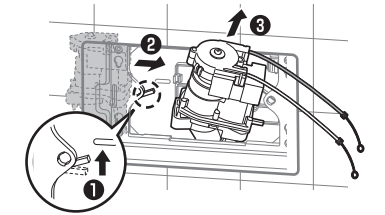
6. Remove the relay harness from the auto flush unit.
 * Make sure that the cord does not get wet after removing it. /
 Extraiga el arnés del relé de la unidad de lavado automático.
 * Asegúrese de que el cordón no se humedece después de extraerlo. /
 Retirer la protection du harnais de l'actionnement automatique de la chasse d'eau.
 * S'assurer que le cordon n'est pas mouillé après avoir été retiré.



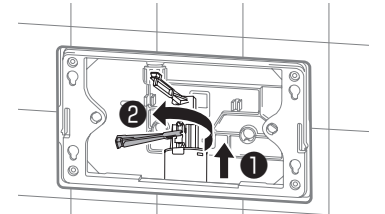
7. Remove the hold-down bracket by pulling on the tab indicated. /
 Extraiga el soporte de sujeción tirando de la pestaña indicada. /
 Retirer le cadre de maintien en appuyant sur la languette indiquée.



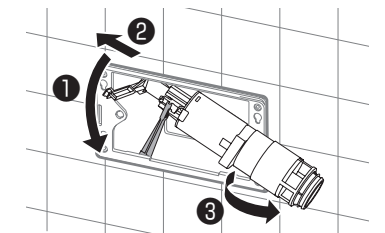
8. Pull the snap fastener on the auto flush unit up as you slide it to the right. /
 Tire del cierre a presión de la unidad de lavado automático a la vez que lo desplaza hacia la derecha. /
 Soulever la fixation par encliquetage de l'actionnement automatique de la chasse d'eau en la faisant glisser sur la droite.



9. Pull the flush valve up, and rotate the rods. /
 Tire de la válvula de descarga hacia arriba y gire las varillas. /
 Soulever le robinet de la chasse d'eau et tourner les tiges.



10. Rotate the whole unit as you pull it out. /
 Gire toda la unidad a la vez que la extrae. /
 Tourner l'ensemble de l'unité en la sortant.



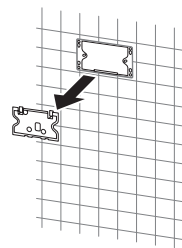
11. At the other end of the flush valve, the rubber piece can be removed for cleaning or to be replaced. /
 En el otro extremo de la válvula de descarga, la pieza de goma puede extraerse para su limpieza o sustitución. /
 À l'autre extrémité du robinet de la chasse d'eau, la pièce en caoutchouc peut être retirée pour être nettoyée ou remplacée.

12. To install the parts back into the tank, do the reverse order. /
 Para volver a montar las piezas en el depósito, siga el orden inverso. /
 Procéder dans l'ordre inverse pour réinstaller les pièces sur le réservoir.

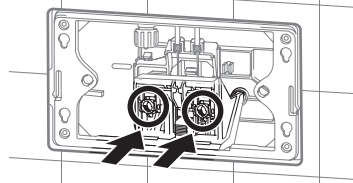
Servicing Procedures / Procedimiento de Servicio / Procédure d'Entretien

Cleaning the Filter of the Fill Valve /
Limpiando el Filtro de la Válvula de Llenado /
Nettoyez le Filtre de la Valve de Remplissage

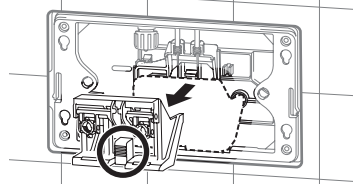
1. Remove the splash guard and pull it out. /
Extraiga el protector antisalpicaduras. /
Retirer le pare-éclaboussure et le déboîter.



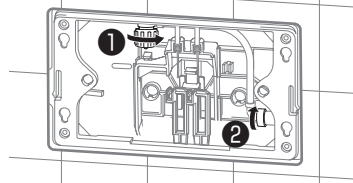
2. Close the shutoff valve in the tank, and then push the button on the actuator to flush the water. /
Cierre la válvula de cierre del depósito y, a continuación, pulse el botón del actuador para descargar el agua. /
Fermer la vanne d'eau dans le réservoir et appuyer sur le bouton du déclencheur pour actionner la chasse d'eau.



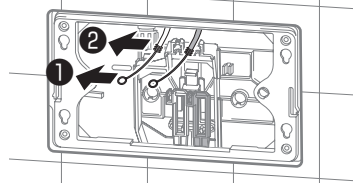
3. Push on the tab to remove the actuator. /
Presione la pestaña para extraer el actuador. /
Appuyer sur la languette pour retirer le déclencheur.



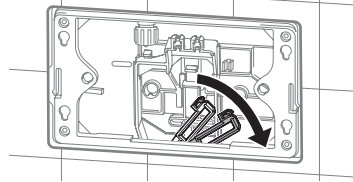
4. Close the water shutoff valve, then disconnect the water supply hose. /
Cierre la válvula de cierre de agua, luego desconecte la manguera de suministro de agua. /
Fermez la vanne de coupure de l'eau puis débranchez le tuyau d'alimentation en eau.



5. Disconnect the cable from the flush valve and wire tube from the hold-down bracket. /
Desconecte el cable de la válvula de descarga y el tubo del cable del soporte de sujeción. /
Déconnecter le câble du robinet de la chasse d'eau et le tube du câble du cadre de maintien.

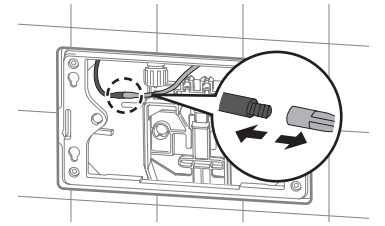


6. Tilt the two pull-up rods of the flush valve to the right. /
Incline las dos varillas de tracción de la válvula de descarga hacia la derecha. /
Incliner les deux tiges d'arrêt du robinet de la chasse d'eau vers la droite.

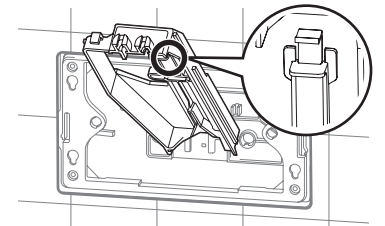


Servicing Procedures / Procedimiento de Servicio / Procédure d'Entretien

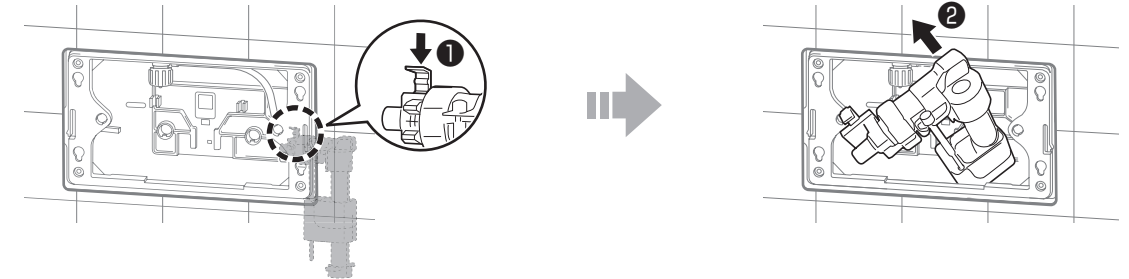
7. Remove the relay harness from the auto flush unit. /
* Make sure that the cord does not get wet after removing it. /
Extraiga el arnés del relé de la unidad de lavado automático. /
* Asegúrese de que el cordón no se humedece después de extraerlo. /
Retirer la protection du harnais de l'actionnement automatique de la chasse d'eau. /
* S'assurer que le cordon n'est pas mouillé après avoir été retiré.



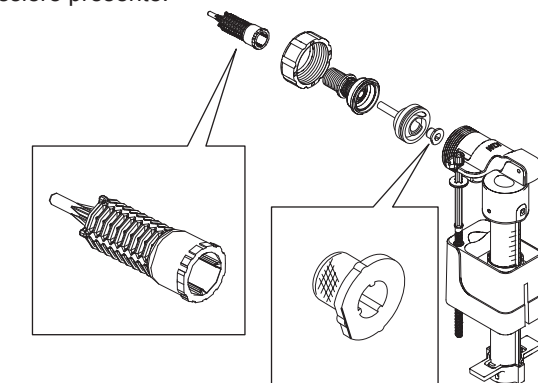
8. Remove the hold-down bracket by pulling on the tab indicated. /
Extraiga el soporte de sujeción tirando de la pestaña indicada. /
Retirer le cadre de maintien en appuyant sur la languette indiquée.



9. While pressing the ❶ snap button on the fill valve, ❷ take out the fill valve. /
Apretando ❶ el botón de presión de la válvula de llenado, ❷ extraiga la válvula de llenado. /
❶ Appuyez sur le bouton poussoir de la vanne de remplissage et ❷ retirez la vanne de remplissage.



10. As shown in the figure, disassemble the fill valve, and then either clean the filter with water or use a brush to clean any dirt from it. /
Tal como se muestra en la figura, desmonte la válvula de llenado y luego limpie el filtro con agua o use un cepillo para limpiar la suciedad. /
Comme illustré dans la figure, démontez la vanne de remplissage, puis nettoyez le filtre avec de l'eau ou utilisez une brosse pour nettoyer la poussière présente.

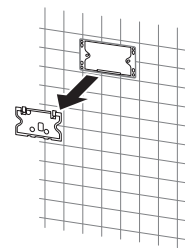


11. To install the parts back into the tank, do the reverse order. /
Para volver a montar las piezas en el depósito, siga el orden inverso. /
Procéder dans l'ordre inverse pour réinstaller les pièces sur le réservoir.

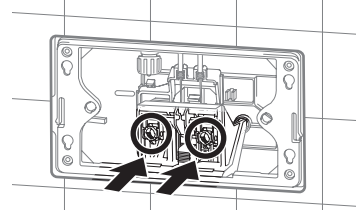
Servicing Procedures / Procedimiento de Servicio / Procédure d'Entretien

Adjusting the Water Level in the Tank /
Ajustando el Nivel de Agua en el Tanque /
Ajustez le Niveau d'Eau dans le Réservoir

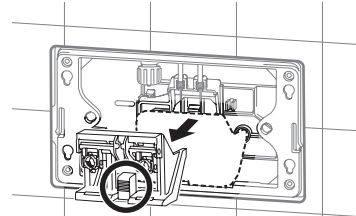
1. Remove the splash guard and pull it out. /
Extraiga el protector antisalpicaduras. /
Retirer le pare-éclaboussure et le déboîter.



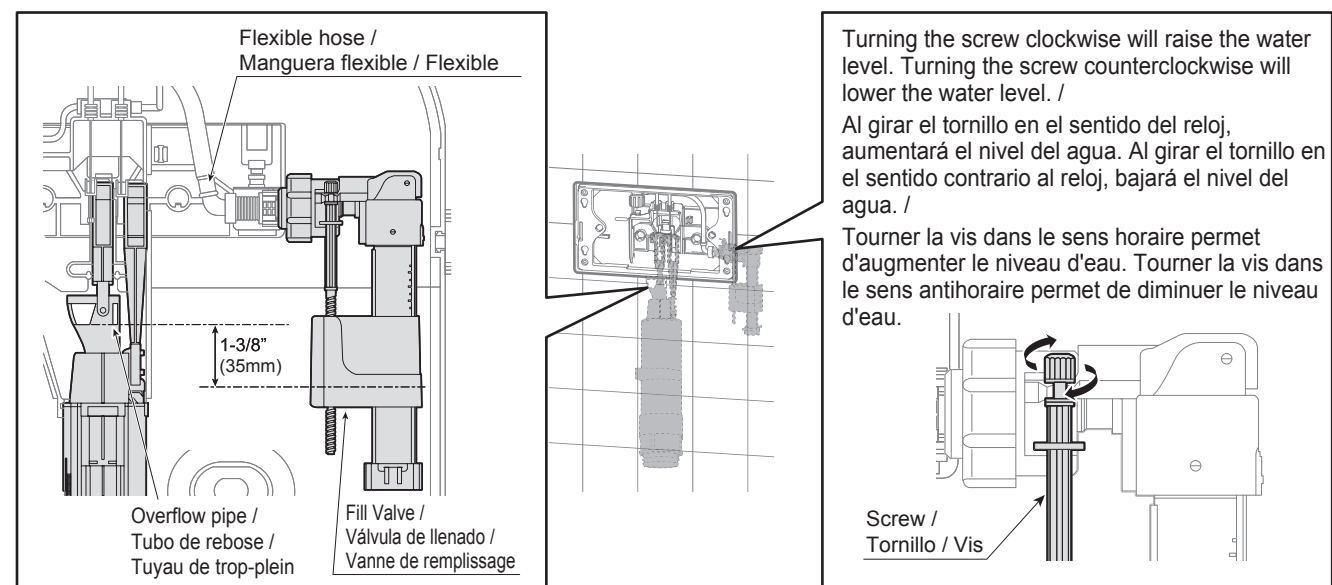
2. Close the shutoff valve in the tank, and then push the button on the actuator to flush the water. /
Cierre la válvula de cierre del depósito y, a continuación, pulse el botón del actuador para descargar el agua. /
Fermer la vanne d'eau dans le réservoir et appuyer sur le bouton du déclencheur pour actionner la chasse d'eau.



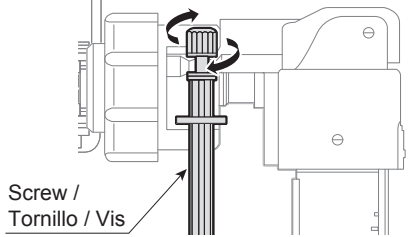
3. Push on the tab to remove the actuator. /
Presione la pestaña para extraer el actuador. /
Appuyer sur la languette pour retirer le déclencheur.



4. Please adjust the water level in the tank according to the figure below. /
Ajuste el nivel de agua en el tanque de acuerdo con la figura a continuación. /
Veuillez ajuster le niveau d'eau dans le réservoir selon la figure ci-dessous.



Turning the screw clockwise will raise the water level. Turning the screw counterclockwise will lower the water level. /
Al girar el tornillo en el sentido del reloj, aumentará el nivel del agua. Al girar el tornillo en el sentido contrario al reloj, bajará el nivel del agua. /
Tourner la vis dans le sens horaire permet d'augmenter le niveau d'eau. Tourner la vis dans le sens antihoraire permet de diminuer le niveau d'eau.



5. To install the parts back into the tank, do the reverse order. /
Para volver a montar las piezas en el depósito, siga el orden inverso. /
Procéder dans l'ordre inverse pour réinstaller les pièces sur le réservoir.

WARRANTY

1. TOTO warrants its In Wall Tank System ("Product") to be free from defects in materials and workmanship during normal use when properly installed and serviced, for a period of one (1) year from date of purchase. This limited warranty is extended only to the ORIGINAL PURCHASER of the Product and is not transferable to any third party, including but not limited to any subsequent purchaser or owner of the Product. This warranty applies only to TOTO Product purchased and installed in North, Central and South America.
2. TOTO's obligations under this warranty are limited to repair, replacement or other appropriate adjustment, at TOTO's option, of the Product or parts found to be defective in normal use, provided that such Product was properly installed, used and serviced in accordance with instructions. TOTO reserves the right to make such inspections as may be necessary in order to determine the cause of the defect. TOTO will not charge for labor or parts in connection with warranty repairs or replacements. TOTO is not responsible for the cost of removal, return and/or reinstallation of the Product.
3. This warranty does not apply to the following items:
 - a. Damage or loss sustained in a natural calamity such as fire, earthquake, flood, thunder, electrical storm, etc.
 - b. Damage or loss resulting from any accident, unreasonable use, misuse, abuse, negligence, or improper care, cleaning, or maintenance of the Product.
 - c. Damage or loss resulting from sediments or foreign matter contained in a water system.
 - d. Damage or loss resulting from improper installation or from installation of the Product in a harsh and/or hazardous environment, or improper removal, repair or modification of the Product. (NOTE: Product model codes allow a maximum of 80 PSI. Check local codes or standards for requirements).
 - e. Damage or loss resulting from electrical surges or lightning strikes or other acts which are not the fault of TOTO or which the Product is not specified to tolerate.
 - f. Damage or loss resulting from normal and customary wear and tear, such as gloss reduction, scratching or fading over time due to use, cleaning practices or water or atmospheric conditions.
 - g. Tank flushing mechanisms of plastic or rubber moving parts.
 - h. Toilet seats of plastic, wood or metal.
4. In order for this limited warranty to be valid, proof of purchase is required. TOTO encourages warranty registration upon purchase to create a record of Product ownership at <http://www.totousa.com>. Product registration is completely voluntary and failure to register will not diminish your limited warranty rights.
5. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS. YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE, PROVINCE TO PROVINCE OR COUNTRY TO COUNTRY.
6. To obtain warranty repair service under this warranty, you must take the Product or deliver it prepaid to a TOTO service facility together with proof of purchase (original sales receipt) and a letter stating the problem, or contact a TOTO distributor or products service contractor, or write directly to TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (678) 466-1300 or (888) 295 8134, if outside the U.S.A. If, because of the size of the Product or nature of the defect, the Product cannot be returned to TOTO, receipt by TOTO of written notice of the defect together with proof of purchase (original sales receipt) shall constitute delivery. In such case, TOTO may choose to repair the Product at the purchaser's location or pay to transport the Product to a service facility.

WARNING! TOTO shall not be responsible or liable for any failure of, or damage to, this Product caused by either chloramines in the treatment of public water supply or cleaners containing chlorine (calcium hypochlorite). NOTE: The use of a high concentrate chlorine or chlorine related products can seriously damage the fittings. This damage can cause leakage and serious property damage.

THIS WRITTEN WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY MADE BY TOTO. REPAIR, REPLACEMENT OR OTHER APPROPRIATE ADJUSTMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY SHALL BE THE EXCLUSIVE REMEDY AVAILABLE TO THE ORIGINAL PURCHASER. TOTO SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR LOSS OF THE PRODUCT OR FOR OTHER INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR EXPENSES INCURRED BY THE ORIGINAL PURCHASER, OR FOR LABOR OR OTHER COSTS DUE TO INSTALLATION OR REMOVAL, OR COSTS OF REPAIRS BY OTHERS, OR FOR ANY OTHER EXPENSE NOT SPECIFICALLY STATED ABOVE. IN NO EVENT WILL TOTO'S RESPONSIBILITY EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR USE OR FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXPRESSLY DISCLAIMED. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, OR THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION AND EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

GARANTÍA

1. TOTO® garantiza que su Sistema de Tanque Empotrado ("Producto") no tiene defectos en los materiales y mano de obra durante su uso normal, cuando es adecuadamente instalado y cuidado, por un periodo de un (1) año a partir de la fecha de compra. Esta garantía limitada se extiende únicamente al COMPRADOR ORIGINAL del Producto y no es transferible a ninguna tercera persona, incluyendo, pero sin limitarse a, cualquier comprador o dueño subsecuente del Producto. Esta garantía aplica únicamente al Producto TOTO adquirido e instalado en América del Norte, Central y del Sur.
2. Las obligaciones de TOTO bajo esta garantía se limitan a reparar, reemplazar u otro ajuste adecuado, a elección de TOTO, del Producto o partes que estén defectuosas con el uso normal, dado que dicho Producto haya sido adecuadamente instalado, utilizado y cuidado de acuerdo con las instrucciones. TOTO se reserva el derecho de hacer dichas inspecciones, ya que pueden ser necesarias con el fin de determinar la causa del defecto. TOTO no cobrará por el trabajo o partes relacionados con las reparaciones o cambios de la garantía. TOTO no es responsable por el costo de remoción, devolución y/o reinstalación del Producto.
3. Esta garantía no aplica a los siguientes puntos:
 - a. Daño o pérdida ocurridos en un desastre natural, tal como un incendio, terremoto, inundación, truenos, tormenta eléctrica, etc.
 - b. Daño o pérdida resultado de cualquier accidente, uso no razonable, mal uso, abuso, negligencia o cuidado, limpieza o mantenimiento inadecuado del Producto.
 - c. Daño o pérdida resultado de sedimentos o materia extraña contenidos en un sistema de aguas.
 - d. Daño o pérdida resultado de una instalación inadecuada o de la instalación del Producto en un ambiente hostil y/o peligroso, o la remoción, reparación o modificación inadecuada del Producto. (NOTA: Los códigos del modelo del producto permiten un máximo de 80 PSI. Revise los códigos locales ó estándares para los requisitos).
 - e. Daño o pérdida resultado de sobrecarga eléctrica o rayos u otros actos que no sean culpa de TOTO o que el Producto no esté especificado para tolerar.
 - f. Daño o pérdida resultado del desgaste normal y acostumbrado, tal como reducción del brillo, rayado u opacamiento en el tiempo debido al uso, prácticas de limpieza o agua o condiciones atmosféricas.
 - g. Mecanismos de descarga del tanque de plástico o partes móviles de hule.
 - h. Asientos de inodoro de plástico, madera o metal.
4. Con el fin de que esta garantía limitada sea válida, se requiere una prueba de compra. TOTO le aconseja el registro de la garantía al momento de la compra para crear un registro de la propiedad del Producto en <http://totousa.com>. El registro del Producto es completamente voluntario y no hacerlo no disminuirá los derechos de su garantía limitada.
5. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. USTED PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE PUEDEN VARIAR ENTRE ESTADOS, PROVINCIAS O PAÍSES.
6. Para obtener un servicio de reparación por garantía bajo esta garantía, debe llevar el Producto o enviarlo prepagado a las instalaciones de servicio TOTO junto con su prueba de compra (recibo de venta original) y una carta declarando el problema, o póngase en contacto con un distribuidor de TOTO o contratista de servicio de productos, o escriba directamente a TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295 8134 ó (678) 466-1300, si está fuera de los Estados Unidos. Si, debido al tamaño del Producto o naturaleza del defecto, el Producto no puede devolverse a TOTO, la recepción de TOTO del aviso por escrito del defecto junto con la prueba de compra (recibo de venta original) constituirá el envío. En tal caso, TOTO puede elegir entre reparar el Producto en la ubicación del comprador o pagar el transporte del Producto a unas instalaciones de servicio.

¡ADVERTENCIA! TOTO no será responsable de cualquier falla de, o daño a, este Producto causado por cloraminas en el tratamiento del suministro de agua público o limpiadores que contengan cloro (hipoclorito de calcio). NOTA: El uso de un cloro de concentración alta o productos relacionados con cloro puede dañar severamente los accesorios. Este daño puede causar fugas y un grave daño a la propiedad.

ESTA GARANTÍA ESCRITA ES LA ÚNICA GARANTÍA HECHA POR TOTO. LA REPARACIÓN, CAMBIO U OTRO AJUSTE ADECUADO, SEGÚN LO ESTIPULADO EN ESTA GARANTÍA, SERÁ EL ÚNICO REMEDIO DISPONIBLE PARA EL COMPRADOR ORIGINAL. TOTO NO SERÁ RESPONSABLE DE LA PÉRDIDA DEL PRODUCTO O DE OTROS DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES O CONSECUENCIALES O GASTOS INCURRIDOS POR EL COMPRADOR ORIGINAL, O PARA EL TRABAJO U OTROS COSTOS DEBIDO A LA INSTALACIÓN O REMOCIÓN, O COSTOS DE REPARACIONES HECHAS POR TERCEROS, O POR CUALQUIER OTRO GASTO NO DECLARADO ESPECÍFICAMENTE ARRIBA. EN NINGÚN CASO, LA RESPONSABILIDAD DE TOTO EXCEDERÁ EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO. EXCEPTO AL GRADO PROHIBIDO POR LA LEY APLICABLE, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO LA DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN PARA SU USO O PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, SE DECLARARÁ EXPRESAMENTE. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LAS LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, O LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENCIALES, POR LO QUE LA LIMITACIÓN O INCLUSIÓN ANTERIORES PUEDE NO APLICAR PARA USTED.

GARANTIE

1. TOTO® garantit que son Système de Réservoir Mural ("Produit") est libre de tout défaut de matériel et de fabrication lors de l'usage normal, quand le produit est installé et entretenu correctement, pour (1) an à partir de la date d'achat. Cette garantie limitée s'étend seulement à l'ACHETEUR ORIGINAL du produit et n'est pas transférable à une autre entité, inclus et non limitée à tout acheteur ou propriétaire du produit. Cette garantie s'applique seulement aux produits TOTO achetés et installés en Amérique du Nord, Centrale et du Sud.
2. Les obligations de TOTO sous cette garantie sont limitées à la réparation, au remplacement et autre ajustement jugés appropriés, au choix de TOTO, du Produit ou des pièces jugées défectives lors de l'usage normal, pourvu qu'un tel Produit ait été installé correctement, utilisé et entretenu selon les instructions. TOTO se réserve le droit de faire les inspections qui peuvent être nécessaires afin de déterminer la cause du défaut. TOTO ne facturera pas de main-d'œuvre ou les pièces relatives aux réparations ou aux remplacements sous garantie. TOTO n'est pas responsable pour le coût du retrait, les frais de retour et/ou la réinstallation du produit.
3. Cette garantie ne s'applique pas aux éléments suivants:
 - a. Dommage ou perte causé par une calamité naturelle telle qu'un incendie, un tremblement de terre, une inondation, la foudre, un orage, etc.
 - b. Dommage ou perte résultant d'un accident, un usage abusif, l'abus, de la négligence ou de mauvais soins, de nettoyage ou de maintenance du produit.
 - c. Dommage ou perte résultant de sédiments ou de matières étrangères contenues dans un système d'eau.
 - d. Dommage ou perte résultant d'une mauvaise installation ou de l'installation du Produit dans un environnement rude et / ou un environnement dangereux, ou une mauvaise désinstallation, réparation ou modification du produit. NOTE: Les codes des modèles de ces produits permettent un maximum de 80 PSI.
 - e. Dommage ou perte résultant de surtensions ou la foudre ou d'autres actes qui ne sont pas la faute de TOTO ou que le produit n'est pas spécifié à tolérer.
 - f. Dommage ou perte résultant de l'usure normal et habituel, telles que la réduction du lustre, le grattage ou la décoloration au fil du temps due à l'utilisation, les pratiques de nettoyage ou l'eau ou les conditions atmosphériques.
 - g. Mécanismes de chasse d'eau du réservoir en plastique ou des pièces en caoutchouc qui bougent.
 - h. Les sièges des toilettes en plastique, en bois ou en métal.
4. Pour que cette garantie limitée soit valide, une preuve d'achat est nécessaire. TOTO vous encourage à enregistrer la garantie à l'achat pour créer un enregistrement de la propriété du produit sur le site <http://www.totousa.com>. L'enregistrement du produit est complètement volontaire et le défaut d'enregistrement ne diminuera en rien vos droits de garantie limitée.
5. CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES. VOS DROITS POURRAIENT VARIER D'UN ÉTAT A UN AUTRE, D'UNE PROVINCE A UNE AUTRE OU D'UN PAYS A UN AUTRE.
6. Pour obtenir une réparation sous garantie, vous devez prendre le produit ou expédier, port payé à un centre de service TOTO avec preuve d'achat (ticket de caisse original) et une lettre expliquant le problème, ou contactez un distributeur de TOTO ou un entrepreneur de services produits, ou écrire directement à TOTO USA, INC, 1155, chemin du Sud, Morrow, GA 30260 (678) 466-1300 ou (888) 295 8134, si en dehors des USA. Si en raison de la taille du produit ou la nature du défaut, le produit ne peut être renvoyé à TOTO, la réception par TOTO de l'avis écrit du défaut avec preuve d'achat (ticket de caisse original) constitue livraison. Dans un tel cas, TOTO peut choisir de réparer le produit chez l'acheteur ou de payer le transport du produit à un centre de service.

ATTENTION! TOTO ne peut être tenu responsable de toute défaillance, ou de dommages, causés à ce produit par des chloramines dans le traitement de l'approvisionnement public en eau ou de nettoyeurs contenant du chlore (hypochlorite de calcium). REMARQUE: L'utilisation de chlore à forte concentration ou de produits dérivés du chlore peut sérieusement endommager les raccords. Ces dommages peuvent entraîner des fuites et des dommages matériels graves.

CETTE GARANTIE ÉCRITE CONSTITUE LA SEULE GARANTIE DE TOTO. TOUTE REPARATION, REMPLACEMENT OU AUTRE AJUSTEMENT EN CONSÉQUENT COUVERTS PAR CETTE GARANTIE SERA LE SEUL RECOURS DISPONIBLE A L'ACHETEUR ORIGINAL. TOTO NE SERA PAS RESPONSABLE DE LA PERTE DU PRODUIT OU POUR D'AUTRES DOMMAGES ACCESSOIRES, SPECIAUX OU INDIRECTES, OU DE DEPENSES ENGAGÉES PAR L'ACHETEUR INITIAL, OU POUR LA MAIN D'OEUVRE OU D'AUTRES COUTS DUS A L'INSTALLATION OU LE RETRAIT, OU AU FRAIS DE REPARATION PAR D'AUTRES, OU POUR TOUTES AUTRES CHARGES NON SPECIALEMENT INDIQUÉES CI-DESSUS. EN AUCUN CAS LA RESPONSABILITE DE TOTO DEPASSERA-T-ELLE LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT. SAUF DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI APLICABLE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET/OU L'UTILISATION À DES FINS EN PARTICULIER SONT EXPRESSEMENT EXCLUES. CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS LES LIMITATIONS SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, OU L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INCIDENTS OU INDIRECTS, DONC LA LIMITATION ET L'EXCLUSION CI-DESSUS POURRAIT NE PAS S'APPLIQUER A VOUS.